



Consejo de Seguridad

Distr. general
30 de julio de 2024
Español
Original: inglés

Carta de fecha 19 de junio de 2024 dirigida a la Presidencia del Consejo de Seguridad por el Secretario General

Tengo el honor de remitirle una comunicación de fecha 11 de junio de 2024 que he recibido del Director General de la Organización para la Prohibición de las Armas Químicas (OPAQ) (véase el anexo), por la que se transmite una nota de la Secretaría Técnica de la OPAQ titulada “Informe de la Misión de Determinación de los Hechos de la OPAQ en Siria en relación con los incidentes de presunto empleo de sustancias químicas tóxicas como arma ocurridos en Qalib al-Thawr (al-Salamiya) el 9 de agosto de 2017 y en al-Balil (Suran) el 8 de noviembre de 2017 (provincia de Hama, República Árabe Siria)”.

Le agradecería que tuviera a bien señalar este asunto a la atención de los miembros del Consejo de Seguridad.

(Firmado) António Guterres



Anexo

[Original: árabe, chino, español, francés, inglés y ruso]

Tengo el honor de transmitirle una nota de la Secretaría Técnica titulada “Informe de la Misión de Determinación de los Hechos de la OPAQ en Siria en relación con los incidentes de presunto empleo de sustancias químicas tóxicas como arma ocurridos en Qalib al-Thawr (al-Salamiya) el 9 de agosto de 2017 y en al-Balil (Suran) el 8 de noviembre de 2017 (provincia de Hama, República Árabe Siria)” (véase el apéndice).

(Firmado) Fernando **Arias**
Director General de la Organización
para la Prohibición de las Armas Químicas

Nota de la Secretaría Técnica de la Organización para la Prohibición de las Armas Químicas

Informe de la Misión de Determinación de los Hechos de la OPAQ en Siria en relación con los incidentes de presunto empleo de sustancias químicas tóxicas como arma ocurridos en Qalib al Thawr (al Salamiya) el 9 de agosto de 2017 y en al-Balil (Suran) el 8 de noviembre de 2017 (provincia de Hama, República Árabe Siria)

1. RESUMEN

1.1 En una nota verbal de fecha 21 de septiembre de 2017, la República Árabe Siria informó a la Secretaría Técnica de la OPAQ (la Secretaría) de un incidente ocurrido cerca de la aldea de Qalib al-Thawr, situada en la zona rural oriental de al-Salamiya (provincia de Hama) el 9 de agosto de 2017. La República Árabe Siria informó de que “Dáesh”¹, la organización terrorista también conocida como EIIL, lanzó municiones AGC² que contenían gases tóxicos desconocidos, lo que provocó que varios soldados del Ejército Árabe Sirio presentaran síntomas como asfixia, desmayos y vómitos.

1.2 La Misión de Determinación de los Hechos de la OPAQ en Siria (la Misión) estaba preparando un despliegue en la República Árabe Siria para investigar las denuncias notificadas en Jarbit Masasne (S/2186/2023, de fecha 28 de junio de 2023), al-Yarmuk (S/2254/2024, de fecha 22 de febrero de 2024) y Qalib al-Thawr cuando recibió una nota verbal (de fecha 24 de noviembre de 2017) de la República Árabe Siria, que recogía información relativa a otra denuncia (S/2186/2023, de fecha 28 de junio de 2023). Mediante correspondencia, la República Árabe Siria informó a la Secretaría de un ataque con morteros que contenían gases “venenosos” dirigido contra el Ejército Árabe Sirio en al-Balil, situada en los alrededores de Suran (provincia de Hama) el 8 de noviembre de 2017.

1.3 Basándose en la información recibida, el Director General incluyó la denuncia de al-Balil en el ámbito de investigación del despliegue antes mencionado.

1.4 La Misión obtuvo información sobre los incidentes ocurridos en Qalib al Thawr y al-Balil mediante las actividades siguientes:

- a) intercambio de correspondencia con la República Árabe Siria, comprendidas notas verbales;
- b) reuniones con el Comité Técnico Sirio de la Autoridad Nacional de la República Árabe Siria (el Comité Técnico);
- c) entrevistas con testigos y víctimas de los incidentes notificados y análisis de esas entrevistas;
- d) visitas sobre el terreno a los lugares de interés relacionados con los incidentes notificados;
- e) exámenes y análisis de materiales como fotografías y documentos recopilados por la Misión; y
- f) exámenes de material de dominio público.

¹ Dáesh: Estado Islámico en el Iraq y el Levante (EIIL), también conocido como Estado Islámico (EI) y Estado Islámico en el Iraq y Siria (EIS).

² La sigla “AGC” hace referencia a un lanzagranadas automático del tipo AGS, según ha aclarado la República Árabe Siria.

1.5 En el curso de sus investigaciones, y por motivos de seguridad y protección, la Misión no visitó el lugar del incidente de Qalib al-Thawr ni el de al-Balil. No obstante, la Misión visitó lugares de interés relacionados con ambos incidentes, a saber, el Hospital Nacional de Hama y el Hospital de al-Salamiya, en los que se atendió a las víctimas, y las dependencias de la Policía Militar ubicadas en esos hospitales, donde se emitieron informes militares.

1.6 La Misión examinó y analizó la información recibida y recabada y determinó lo siguiente:

a) Según las historias clínicas, cinco miembros del Ejército Árabe Sirio se vieron afectados por el incidente ocurrido en Qalib al-Thawr el 9 de agosto de 2017. Las víctimas recibieron tratamiento en el Hospital de al-Salamiya.

b) Según las historias clínicas, cuatro miembros del Ejército Árabe Sirio se vieron afectados por el incidente acaecido en al-Balil el 8 de noviembre de 2017. Las víctimas recibieron tratamiento en el Hospital Nacional de Hama.

c) Las víctimas de ambos incidentes mostraban signos y síntomas de dificultad respiratoria.

d) Las dolencias y síntomas que presentaban las víctimas y se describieron durante las entrevistas y los signos clínicos consignados en las historias clínicas no concuerdan con ningún toxíndrome³ claramente definido.

1.7 Un grupo técnico de la República Árabe Siria visitó un lugar de las inmediaciones de al-Balil en septiembre de 2018 y recopiló información sobre el lugar del incidente y las víctimas.

1.8 Ese grupo técnico no pudo visitar el lugar del incidente de Qalib al-Thawr; sin embargo, pudo visitar la zona próxima al lugar del incidente y proporcionó a la Misión información actualizada sobre el lugar.

1.9 Durante la investigación, la Misión trató activamente de obtener más información de todas las fuentes a su alcance. No obstante, siguió encontrando dificultades para corroborar la información que había recabado sobre los incidentes notificados que se produjeron en Qalib al-Thawr y al-Balil, habida cuenta de lo siguiente:

a) Los lugares de los incidentes se encontraban muy cerca de las líneas de fuego y se consideró que no era seguro desplegar allí la Misión tras los incidentes notificados.

b) No se facilitaron a la Misión fotografías ni grabaciones de video de los lugares donde sucedieron los incidentes notificados.

c) Los documentos no incluían inspecciones, fotografías ni grabaciones de video de las municiones en relación con los incidentes notificados que tuvieron lugar en Qalib al-Thawr el 9 de agosto 2017 y en al-Balil el 8 de noviembre de 2017.

d) No se tomaron muestras medioambientales, en particular de la vestimenta de las víctimas, en relación con el incidente acaecido en al-Balil.

e) No se tomaron muestras medioambientales en el lugar del incidente acaecido en Qalib al-Thawr. Las autoridades sirias informaron a la Misión de que los uniformes de las víctimas de Qalib al-Thawr se recogieron en el Hospital de al-Salamiya y se almacenaron en el Centro de Estudios e Investigaciones Científicas (CIEC) de Barza, donde al parecer fueron destruidos en un ataque aéreo. La Misión

³ Un síndrome tóxico o “toxíndrome” es un conjunto de efectos tóxicos asociados a la exposición a sustancias químicas de un grupo específico, que equivale a un conjunto de “huellas” clínicas.

no puede verificar de forma independiente la información que afirma que se recogieron, almacenaron o finalmente se destruyeron esas prendas, y la República Árabe Siria no proporcionó información ni pruebas al respecto.

f) El personal médico tomó muestras de sangre con fines médicos de las víctimas de ambos incidentes en los hospitales donde fueron atendidas. No se realizaron análisis específicos de las muestras de sangre ni se pusieron a disposición de la Misión.

g) El personal médico entrevistado informó a la Misión de que ninguna de las víctimas presentaba lesiones traumáticas, y no había información que indicara lesiones traumáticas en ninguna de las historias clínicas; sin embargo, uno de los entrevistados confirmó que había sufrido heridas de bala y metralla el mismo día del incidente ocurrido en Qalib al-Thawr.

1.10 Basándose en el análisis de la información y los documentos proporcionados por el personal médico, la Misión no puede emitir una evaluación toxicológica de la exposición notificada, habida cuenta de las deficiencias siguientes:

a) No había una descripción precisa de los “gases tóxicos desconocidos” supuestamente relacionados con los incidentes.

b) No se facilitaron a la Misión muestras medioambientales ni biomédicas.

c) No se facilitó a la Misión la vestimenta supuestamente recogida en el Hospital de al-Salamiya en relación con la denuncia de Qalib al-Thawr.

d) La República Árabe Siria no realizó análisis de la vestimenta recogida mientras estuvo almacenada en el CIEC de Barza.

1.11 La información obtenida y analizada en su conjunto, de conformidad con el mandato de la Misión de recopilar los hechos relacionados con el presunto empleo de sustancias químicas tóxicas como arma en la República Árabe Siria, no es suficiente para que la Misión tenga motivos razonables que le permitan determinar que en los incidentes notificados acaecidos el 9 de agosto de 2017 en Qalib al-Thawr y el 8 de noviembre de 2017 en al-Balil (provincia de Hama, República Árabe Siria) se emplearon sustancias químicas tóxicas como arma.

1.12 La Misión expresa su gratitud a la República Árabe Siria, así como a las personas, testigos y otras organizaciones que apoyaron sus actividades, y a los Estados Partes en la Convención sobre la Prohibición del Desarrollo, la Producción, el Almacenamiento y el Empleo de Armas Químicas y sobre su Destrucción (la Convención).

2. INTRODUCCIÓN

2.1 El presente informe contiene los resultados y conclusiones de la Misión sobre el presunto empleo de sustancias químicas tóxicas como arma en Qalib al-Thawr (al-Salamiya) y al-Balil (Suran) (provincia de Hama) el 9 de agosto y el 8 de noviembre de 2017, respectivamente.

2.2 Las actividades de la Misión se realizaron de conformidad con las decisiones EC-M-48/DEC.1 (de fecha 4 de febrero de 2015) y EC-M-50/DEC.1 (de fecha 23 de noviembre de 2015) del Consejo Ejecutivo de la OPAQ (el Consejo), así como con otras decisiones pertinentes del Consejo y con la facultad del Director General para velar por la observancia en todo momento del objeto y propósito de la Convención, reforzada por las resoluciones [2118 \(2013\)](#) y [2209 \(2015\)](#) del Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas, según fueran aplicables a esta investigación.

2.3 La OPAQ y la República Árabe Siria convinieron de mutuo acuerdo el mandato de la Misión mediante un intercambio de cartas entre el Director General y el Gobierno de la República Árabe Siria, de fecha 1 y 10 de mayo de 2014, respectivamente (anexo de la nota de la Secretaría [S/1255/2015*](#), de fecha 10 de marzo de 2015). Los Estados Partes expresaron su apoyo a la continuidad de la tarea de la Misión con el fin de que estudiara toda la información disponible en relación con las denuncias de empleo de armas químicas en la República Árabe Siria.

2.4 Tanto el Consejo como el Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas hicieron un llamado a la Misión para que estudiara toda la información disponible en relación con las denuncias de empleo de armas químicas en la República Árabe Siria, incluida la información proporcionada por la República Árabe Siria y por terceros.

3. ANTECEDENTES

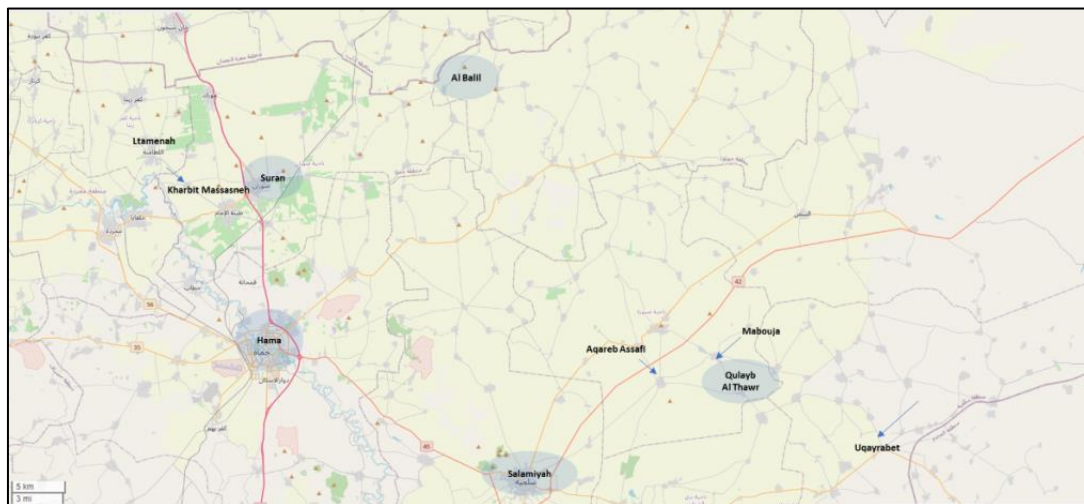
3.1 En sus informes [S/2020/2022](#) (de fecha 31 de enero de 2022) y [S/2186/2023](#), relativos a las denuncias en Kafr Zeita el 1 de octubre de 2016 y Jarbit Masasne el 7 de julio y el 4 de agosto de 2017, respectivamente, la Secretaría ofreció una visión general de la situación en la provincia de Hama, concretamente sobre los hechos acaecidos en su zona rural septentrional en 2016 y 2017 y de los que se informó en fuentes públicas. Durante el período mencionado, la provincia de Hama sufrió intensos combates, ataques aéreos y ofensivas y contraofensivas terrestres en casi todas sus zonas.

3.2 El presente informe abarca los incidentes ocurridos en la zona rural oriental de la provincia de Hama, concretamente en Qalib al-Thawr, situada al este de al-Salamiya, y en al-Balil, situada en el noreste de Suran, el 9 de agosto y el 8 de noviembre de 2017, respectivamente (véase el mapa de la figura 1).

3.3 En esta sección, la Misión ofrece una visión general de la situación en la parte oriental de la provincia de Hama a partir de varios hechos de los que se ha informado públicamente⁴, centrándose en Qalib al-Thawr, al-Balil y las aldeas y ciudades vecinas, durante el período previo a estas denuncias. Además, la información presentada incluye a los principales actores mencionados en fuentes públicas que estaban presentes en las zonas de interés en ese momento.

⁴ El presente informe contiene enlaces de dominio público en las notas a pie de página que pueden no estar ya disponibles en línea. La información recogida en todos estos enlaces de dominio público ha sido debidamente archivada por la Misión.

FIGURA 1: MAPA DE LA ZONA RURAL DE HAMA



3.4 En septiembre de 2015, unos dos años después de hacerse con el control de la zona, el EIIL inició una operación de retirada en gran escala de la zona rural oriental de al-Salamiya, ante el temor a ataques aéreos del Ejército Árabe Sirio en zonas que se encontraban bajo el control del EIIL⁵. En ese momento, el EIIL estaba presente en las aldeas de Salba, Abu Hanaya, Qalib al-Thawr y Uqayribat (esta última se consideraba uno de los principales bastiones del EIIL en la zona) y se estaba preparando para retirarse de ellas.

3.5 En junio de 2016, el EIIL seguía presente y activo en la zona rural oriental de la provincia de Hama. El 11 de junio, algunas fuentes informaron de que el Ejército Árabe Sirio había avanzado hacia zonas que estaban bajo el control del EIIL y recuperado varias zonas ubicadas al este de al-Salamiya, en las colinas de Tebaret al-Diba y a lo largo de la carretera 42, lo que permitió al Ejército Árabe Sirio hacerse con el control⁶ de una de las principales rutas de suministro del EIIL, al tiempo que atacaba los movimientos del EIIL en las aldeas de Aqareb y Qalib al-Thawr (una aldea estratégica situada cerca de la carretera que une al-Salamiya con Ithriya)⁷.

3.6 El 22 de julio de 2016, los ataques aéreos alcanzaron varias aldeas, entre ellas Jruh, Abu Hanaya, Abu Hubaylat, Hamada al-Omar, Salba, Qalib al-Thawr y Uqayribat⁸. Al mismo tiempo, se produjeron encarnizados enfrentamientos entre el EIIL y el Ejército Árabe Sirio en las líneas de fuego de Albawee y de la carretera que une Ithriya con Khanasser, en un intento del Ejército Árabe Sirio por proteger esta carretera, considerada la principal ruta de suministro de refuerzos. Un día antes, los medios de comunicación locales indicaron que 8 civiles habían muerto y más de 20 habían resultado heridos después de que el EIIL bombardeara barrios residenciales de al-Salamiya⁹.

⁵ <https://www.almodon.com/print/607ac4ab-1f1e-41e5-95e1-487ce7b405af/9dfcdafe-a698-400c-8129-4a0811cc020d>.

⁶ <https://www.al-binaa.com/archives/120796>.

⁷ <https://www.alayam.com/online/international/586567/News.html>.

⁸ <https://syrianembassy.ro/ar/2016/07/29/>.

⁹ <https://www.rozana.fm/ar/news/2017/07/22/>.

3.7 El 12 de diciembre de 2016, algunas fuentes¹⁰ informaron de que las cuatro aldeas de Jruh, Salaliya, Hamada al-Omar y Qastal, que se encontraban bajo el control del EIIL en aquel entonces, eran objeto de intensos ataques aéreos, que causaron más de 70 muertos y más de 200 heridos, todos ellos presuntamente expuestos a un gas tóxico¹¹.

3.8 El Ejército Árabe Sirio siguió dirigiendo ataques aéreos contra posiciones del EIIL en la zona rural oriental de la provincia de Hama, en medio de los intentos del EIIL por recuperar el control de zonas y aldeas perdidas durante los enfrentamientos.

3.9 El 18 de mayo de 2017, algunos medios de comunicación¹² informaron de que más de 50 personas habían muerto y más de 100 habían resultado heridas en un ataque perpetrado por el EIIL contra zonas residenciales de la aldea de Aqareb, situada a una distancia de cinco kilómetros de las líneas de fuego entre el Ejército Árabe Sirio y el EIIL; el objetivo del EIIL era establecer posiciones en la aldea. Mientras el EIIL atacaba desde distintas direcciones, principalmente desde Qalib al-Thawr¹³, el Ejército Árabe Sirio y sus aliados en la zona bloquearon su avance. Fuentes públicas informaron también de un ataque similar del EIIL¹⁴ en la aldea de Mabouja, al noreste de Aqareb. Unidades del Ejército Árabe Sirio respondieron el 21 de mayo de 2017 atacando a varios miembros del EIIL estacionados en Qalib al-Thawr y Abu Hanayathe¹⁵.

3.10 Al objeto de seguir protegiendo las zonas situadas junto a la carretera que une Damasco con Alepo, en junio de 2017 el Ejército Árabe Sirio avanzó en el este de al-Salamiya hacia Uqayribat, con la ayuda de ataques aéreos dirigidos contra posiciones del EIIL en la región, en particular en Salba, Qalib al-Thawr y Abu Hubaylat^{16, 17}.

3.11 El 11 de julio de 2017, algunas fuentes informaron de que se dirigieron ataques aéreos por error contra tropas sirias estacionadas a lo largo de la ruta de transporte de petróleo cerca de Qalib al-Thawr, lo que causó varios heridos entre los miembros del Ejército Árabe Sirio. Al mismo tiempo, el EIIL frustró los intentos del Ejército Árabe Sirio por avanzar hacia Qalib al-Thawr¹⁸. Esos ataques aéreos y enfrentamientos siguieron produciéndose en Qalib al-Thawr y las aldeas vecinas casi a diario^{19, 20, 21}.

3.12 El 25 de julio de 2017, fuentes de noticias locales informaron de que las tropas del Ejército Árabe Sirio respaldadas por la brigada Liwa al-Quds y combatientes locales reanudaron la ofensiva con el objetivo de recuperar Qalib al-Thawr de manos del EIIL. Las tropas del Ejército Árabe Sirio controlaron una colina estratégica que domina la aldea y estuvieron a punto de recuperar el control de la aldea antes de tener que retirarse tras un contraataque del EIIL²².

¹⁰ <https://www.harmoon.org/reports/>.

¹¹ <https://shaam.org/news/syria-news/>.

¹² <https://alpha-ar-front.almayadeen.net/news/politics/757201/>.

¹³ <https://www.almodon.com/arabworld/2017/5/18/>.

¹⁴ <https://kenanaonline.com/users/AAC-ES-SMARA/posts/927771>.

¹⁵ <https://afrasianet.net/2021/ar/19139-2017-05-22-10-12-35.html>.

¹⁶ <https://www.elnashra.com/news/show/1111872/>.

¹⁷ <https://www.almasyalyoum.com/news/details/1144987>.

¹⁸ http://alwan.fm/news_veiw?id=13306&cat=1.

¹⁹ <https://www.athrpress.com/>.

²⁰ <http://www.mod.gov.sy/>.

²¹ <http://www.sns.sy/ar/node/87972>.

²² <https://www.almasdarnews.com/article/syrian-army-foils-isis-attack-east-hama-resumes-advance/>.

3.13 El 3 de septiembre de 2017, algunas fuentes indicaron que el Ejército Árabe Sirio y sus aliados llevaron a cabo continuos ataques aéreos y operaciones militares sobre el terreno contra el EIIL, y recuperaron temporalmente el control de Uqayribat y Qalib al-Thawr²³. Los intensos combates²⁴ prosiguieron durante unas dos semanas, tras las cuales el Ejército Árabe Sirio recuperó Qalib al-Thawr^{25,26}.

3.14 La figura 2 muestra mapas del este de al-Salamiya (provincia de Hama) a 14 de julio²⁷, 31 de agosto²⁸ y 13 de septiembre²⁹ de 2017, en los que se indican las zonas³⁰ bajo el control del Ejército Árabe Sirio, el EIIL y el Ejército Sirio Libre, además de las líneas de fuego.

²³ <https://www.syriahr.com/240101/>.

²⁴ <https://www.alwatanonline.com/>.

²⁵ <https://fb.watch/nW9tqx5XnB/>.

²⁶ <https://www.youtube.com/watch?v=UKCxaKBA7QA>.

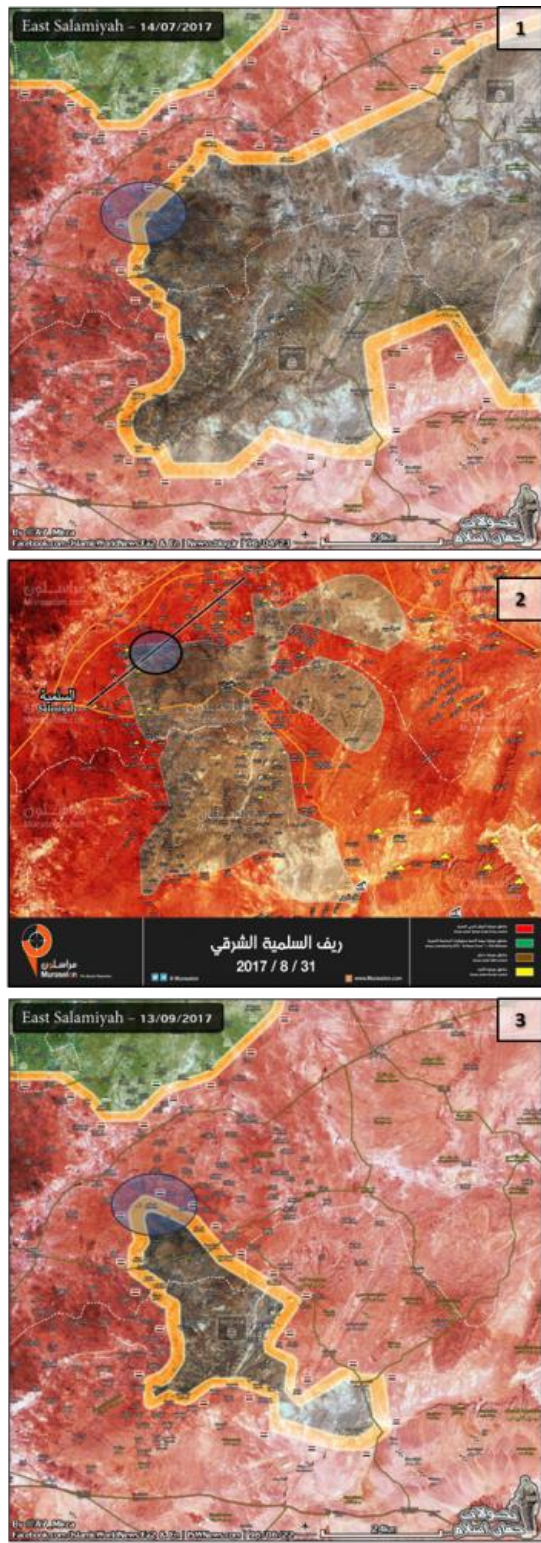
²⁷ <https://s2.cdnstatic.space/wp-content/uploads/2017/07/1-152-990x1024.jpg>.

²⁸ <https://scontent-ams2-1.xx.fbcdn.net/v/t31.18172-8/>.

²⁹ <https://southfront.press/military-situation-in-eastern-hama-on-september-13-2017/>.

³⁰ <https://southfront.press/military-situation-in-area-east-of-salamiyah-on-july-14-2017-map-update/>.

FIGURA 2: MAPAS DE LAS LÍNEAS DE CONTROL Y DE FUEGO EN EL ESTE DE AL-SALAMIYA, A 14 DE JULIO (1), 31 DE AGOSTO (2) Y 13 DE SEPTIEMBRE (3) DE 2017



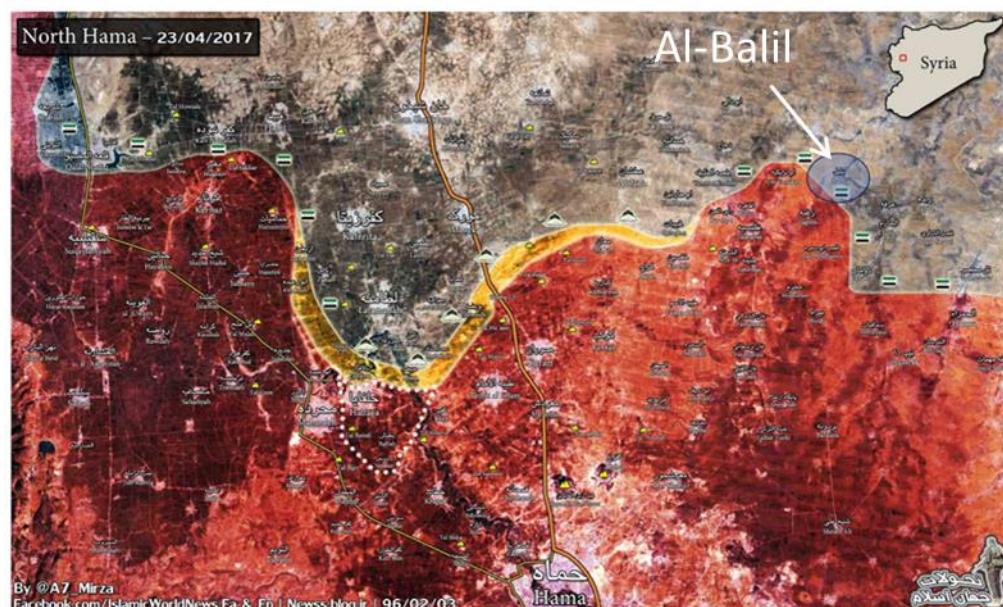
- Syrian Arab Army (SAA) ■ Free Syrian Army (FSA) ■ ISIL
- Frontlines ■ Qalib al-Thawr and neighbouring villages

3.15 Durante el mismo período, entre julio y diciembre de 2017, al noroeste de Qalib al-Thawr, concretamente en la parte oriental de Suran, varias ciudades y aldeas sufrieron intensos combates entre las Fuerzas del Ejército Árabe Sirio y sus aliados, por un lado, y Hay'at Tahrir al-Sham (HTS) y otros grupos de la oposición, en particular Yaish al-Izza y la División Central (al-Firqa al-Wusta), por otro.

3.16 El 24 de septiembre de 2017, el Ejército Árabe Sirio y sus aliados, entre ellos las Fuerzas Tigre, comenzaron a desplegarse nuevamente en la zona rural septentrional de Hama tras la intensificación de los combates entre el Ejército Árabe Sirio y el HTS y otros grupos de la oposición en la zona de Maan, a unos 10 kilómetros al noreste de Suran³¹.

3.17 Si nos remontamos a abril de 2017, cuando el Ejército Árabe Sirio y sus aliados recuperaron el control de las zonas de Halfaya, Tal Batish y Tal Nasiriyah, en el norte de la provincia de Hama³², la aldea de al-Balil seguía controlada por el HTS y otros grupos de la oposición, como muestra la figura 3.

FIGURA 3: MAPA DE LAS LÍNEAS DE CONTROL Y DE FUEGO EN EL NORESTE DE AL-SALAMIYA, A 23 DE ABRIL DE 2017



3.18 En noviembre de 2017, los combates se intensificaron en al-Balil, tanto en sus colinas como en los alrededores. Numerosos mensajes publicados en la plataforma de medios sociales Telegram indicaban que la situación era inestable y que la aldea se había convertido en una línea de fuego activa.

3.19 El 6 de noviembre de 2017, se compartió en Telegram información que afirmaba que el Ejército Árabe Sirio había llevado a cabo varios ataques aéreos dirigidos contra al-Balil y sus alrededores. Sin embargo, más tarde ese mismo día, se compartió en la plataforma otra información que indicaba que grupos de la oposición controlaban

³¹ https://www.cartercenter.org/resources/pdfs/peace/conflict_resolution/syria-conflict/weekly-conflict-summary-2017.09.21-27.pdf.

³² https://twitter.com/A7_Mirza/status/856037413369651200/photo/1.

posiciones de puestos de control de al-Balil y sus alrededores, tras encarnizados enfrentamientos con el Ejército Árabe Sirio³³.

3.20 El 7 de noviembre de 2017, mientras algunas fuentes informaban de ataques aéreos en al-Balil, miembros de Yaish al-Izza difundieron una grabación de video³⁴ en la que se mostraba la aldea de al-Balil y su colina (que domina las aldeas vecinas de Shteeb, az-Zahra y al-Dhahirya), afirmando que había caído bajo su control.

3.21 En la mañana del 8 de noviembre de 2017, una publicación en Telegram informaba de que al-Balil y su colina estaban bajo el control del Ejército Árabe Sirio. Horas más tarde, la misma fuente indicó que Yaish al-Izza había recuperado el control de la aldea tras violentos enfrentamientos. La situación en al-Balil fue inestable durante todo el mes de noviembre y principios de diciembre de 2017, con ataques aéreos, barriles de explosivos dirigidos contra la aldea y bombardeos de artillería y combates simultáneos entre el Ejército Árabe Sirio y los grupos de la oposición.

3.22 El 9 de diciembre de 2017, el Ejército Árabe Sirio tomó el control de la aldea de um-Khezeem y de al-Balil y su colina estratégica. Una grabación de video difundida por Syrian War Media el 11 de diciembre de 2017 mostraba a miembros del Ejército Árabe Sirio en las calles y campos de al-Balil³⁵. Más de 40 soldados del Ejército Árabe Sirio murieron y más de 60 resultaron heridos; las víctimas fueron trasladadas al Hospital Nacional de Hama. La mayoría de los soldados heridos venían del campo de batalla de al-Balil, donde tuvo lugar el enfrentamiento entre el Ejército Árabe Sirio y grupos armados³⁶.

4. ACTIVIDADES DE LA MISIÓN

Consideraciones metodológicas

4.1 La Misión aplicó la misma metodología que la enunciada en sus informes anteriores y observó los protocolos más estrictos en el desarrollo de sus actividades (anexo 1).

4.2 Realizaron las entrevistas inspectores formados y competentes en técnicas de entrevista, en estricto cumplimiento de los procedimientos establecidos en las instrucciones de trabajo pertinentes de la OPAQ. Antes de proceder a ellas se explicó el proceso a los entrevistados y se insistió en que, con su consentimiento, estas se grabarían en audio, video o ambos medios. Los entrevistados, después de confirmar que habían entendido la explicación, tenían que firmar un formulario de consentimiento. En la entrevista se emplearon el método de la libre evocación y las preguntas complementarias para obtener información que pudiera ser de valor probatorio y aclarar los testimonios. En aras de la imparcialidad, durante las entrevistas solo estuvieron presentes los entrevistados y los miembros de la Misión.

4.3 La información de dominio público existente, como los mapas y las actualizaciones de la seguridad, se utilizaron sobre todo para planificar actividades y evaluaciones generales de la situación.

4.4 La Misión examinó los datos obtenidos y recabados, tanto por separado como en su conjunto. Las conclusiones del presente informe se basan en el análisis de la información en su conjunto, a saber:

a) el relato de los hechos expuestos por los testigos en las entrevistas de la Misión;

³³ <https://t.me/s/stepnews=56955>.

³⁴ https://www.youtube.com/watch?v=jt_g3mbbaU8.

³⁵ <https://www.facebook.com/watch/?v=854750521351552>.

³⁶ <https://www.alquds.co.uk/>.

- b) la información y el material aportados por la Autoridad Nacional de la República Árabe Siria;
- c) la información y el material aportados por la República Árabe Siria y recabados por la Misión durante las visitas sobre el terreno;
- d) el material de apoyo reunido durante las entrevistas; y
- e) las referencias cruzadas y corroboración posteriores de toda la información.

Actividades

4.5 La Misión llevó a cabo sus actividades en cumplimiento de su mandato, las directrices de la OPAQ, los procedimientos operativos normalizados y las instrucciones de trabajo que se indican en el anexo 1. Las actividades (anexo 3) abarcaron:

- a) intercambios de notas verbales y demás correspondencia con la República Árabe Siria;
- b) reuniones con el Comité Técnico;
- c) entrevistas con testigos y víctimas de los incidentes notificados de Qalib al-Thawr y al-Balil y análisis de estas;
- d) visitas sobre el terreno a lugares de interés;
- e) exámenes y análisis de fotografías, documentos y archivos recopilados por la Misión; y
- f) exámenes del material de dominio público.

4.6 La Misión recabó información sobre los incidentes notificados acaecidos en la aldea de Qalib al-Thawr, en la zona rural oriental de al-Salamiya, el 9 de agosto de 2017, y en al-Balil, Suran, el 8 de noviembre de 2017 (ambas en la provincia de Hama, República Árabe Siria), utilizando su equipo y garantizando la cadena de custodia y la protección de la identidad de los testigos en todos sus despliegues, de conformidad con los procedimientos operativos normalizados, las instrucciones de trabajo y las directrices de la OPAQ.

4.7 El 21 de septiembre de 2017, mediante la nota verbal n.º 88, la República Árabe Siria informó a la Secretaría de un incidente ocurrido cerca de la aldea de Qalib al-Thawr, en la zona rural oriental de al-Salamiya (República Árabe Siria) el 9 de agosto de 2017. En esa nota verbal, la República Árabe Siria informó a la Secretaría de que el EIIL había lanzado municiones que contenían gases desconocidos, lo que provocó que varios soldados del Ejército Árabe Sirio presentaran síntomas como asfixia, desmayos y vómitos. La República Árabe Siria comunicó los nombres de siete víctimas del Ejército Árabe Siria.

4.8 La Misión se encontraba en la fase de preparación de un despliegue en la República Árabe Siria entre el 6 y el 17 de diciembre de 2017 para investigar las denuncias siguientes, a saber, Jarbit Masasne (S/2186/2023), al-Yarmuk (S/2254/2024) y Qalib al-Thawr, cuando la Secretaría recibió información sobre otra denuncia en al-Balil mediante la nota verbal n.º 127 (de fecha 24 de noviembre de 2017), en la que se informaba a la Secretaría de un ataque acaecido el 8 de noviembre de 2017 con morteros que contenían gases “venenosos” dirigidos contra el Ejército Árabe Sirio en al-Balil, en los alrededores de Suran (provincia de Hama). En consecuencia, la denuncia relativa a al-Balil se incluyó en el ámbito del citado despliegue.

4.9 La Secretaría y la República Árabe Siria coordinaron el despliegue de la Misión en la República Árabe Siria mediante un intercambio de notas verbales entre noviembre de 2017 y noviembre de 2021, de conformidad con el mandato de la Misión.

4.10 Del 6 al 17 de diciembre de 2017, la Misión realizó el primer despliegue en la República Árabe Siria, en el que mantuvo reuniones con el Comité Técnico y recibió varios documentos, que figuran en el anexo 5. La sección relativa a las conclusiones fácticas del presente informe contiene información más detallada sobre el contenido de dichos documentos. Durante el mismo despliegue, la Misión entrevistó a un testigo en relación con el incidente de Qalib al-Thawr.

4.11 Del 29 de septiembre al 4 de octubre de 2018, la Misión se desplegó por segunda vez en la República Árabe Siria, se reunió con el Comité Técnico y recibió más información sobre los incidentes de Qalib al-Thawr y al-Balil. Entre los documentos recibidos por la Misión figuran un informe sobre los incidentes con las coordenadas actualizadas de los lugares donde se produjeron, una lista de los nombres de las víctimas como posibles testigos, una copia de los informes policiales y un registro de turnos de dos hospitales, a saber, el Hospital del General de División Mártir Qais Habib (Hospital de al-Salamiya) y el Hospital Nacional de Hama. También se facilitó a la Misión un documento en el que se confirmaba que el Hospital Nacional de al-Salamiya había cambiado de nombre y ahora se llama Hospital del General de División Mártir Qais Habib.

4.12 Del 2 al 15 de diciembre de 2019, la Misión se desplegó por tercera vez en la República Árabe Siria, mantuvo 3 reuniones de coordinación con el Comité Técnico, entrevistó a 6 testigos (1 en relación con Qalib al-Thawr, y 5, con al-Balil) y recabó y recibió información sobre los incidentes notificados.

4.13 Los días 11 y 12 de diciembre de 2019, la Misión visitó lugares de interés que fueron identificados en el curso de la investigación en las ciudades de Hama y al-Salamiya. En el momento de la visita, los lugares estaban bajo el control del Gobierno sirio, y la situación de seguridad evaluada por el Departamento de Seguridad de las Naciones Unidas permitía desplazarse a los lugares en condiciones de seguridad. Las actividades de la Misión abarcaron:

- a) visitas al Hospital Nacional de Hama y al Hospital de al-Salamiya, en particular los departamentos en que se atendió a las víctimas de los dos incidentes;
- b) reuniones facilitadas por la Autoridad Nacional de la República Árabe Siria con 8 personas de interés en relación con el incidente notificado de Qalib al-Thawr, y con 5 personas de interés en relación con el incidente de al-Balil;
- c) visitas a las oficinas de la Policía Militar ubicadas tanto en el Hospital de al-Salamiya como en el Hospital Nacional de Hama; y
- d) petición y toma de fotografías de los documentos proporcionados en el Hospital Nacional de Hama y en el Hospital de al-Salamiya, como historias clínicas, registros de los turnos del personal, registros de ingresos de pacientes y un registro de la policía militar.

4.14 Del 28 de noviembre al 10 de diciembre de 2021, la Misión se desplegó por cuarta vez en la República Árabe Siria, se reunió con el Comité Técnico y entrevistó a 12 testigos, a saber: 6 en relación con al-Balil y otros 6 en relación con Qalib al-Thawr.

4.15 El 22 de febrero de 2022, la Secretaría solicitó a la República Árabe Siria, mediante la nota verbal n.º NV/ODG-239/22, información sobre la situación de la seguridad en la provincia de Hama antes y durante el período de los incidentes

notificados. El 25 de marzo de 2022, la República Árabe Siria dio una respuesta en la nota verbal n.º 22.

4.16 La Misión ha tratado activamente de obtener otras informaciones existentes en posesión de la República Árabe Siria, Estados Partes en la Convención y organizaciones no gubernamentales, y efectuó búsquedas en profundidad de información pública.

5. ACCESO AL LUGAR Y CONSIDERACIONES CONEXAS

5.1 La protección y la seguridad de las personas que participan en los despliegues de la Misión son de suma importancia.

5.2 Se estimó que el despliegue de la Misión en Qalib al-Thawr y en al-Balil en condiciones de seguridad no era posible, por las razones siguientes:

- a) las continuas actividades de combate en la zona;
- b) la inestable situación en los alrededores de Qalib al-Thawr y al-Balil en el momento de los incidentes; y
- c) la presencia de restos de actividad bélica, como artefactos sin detonar.

5.3 La Misión pudo visitar otros lugares de la República Árabe Siria durante sus despliegues, en concreto Damasco y otras zonas de la provincia de Hama. Como se ha señalado, la Misión visitó en Hama lugares relacionados con los incidentes notificados, entre ellos instalaciones médicas.

6. CONCLUSIONES FÁCTICAS

Información proporcionada por la República Árabe Siria

6.1 En el transcurso de su investigación y de sus despliegues, la Misión recibió varias comunicaciones epistolares y documentos de la República Árabe Siria. Los documentos figuran en el anexo 5 y abarcan informes médicos, informes de la policía militar, informes forenses, informes técnicos, mapas y coordenadas GPS.

6.2 La Misión celebró cinco reuniones con la Autoridad Nacional de la República Árabe Siria en relación con los incidentes notificados de Qalib al-Thawr y al-Balil a fin de obtener y aclarar información al respecto.

6.3 La descripción del incidente recibida de la República Árabe Siria el 9 de diciembre de 2017 durante las reuniones indicaba que a las 13.15 horas del 9 de agosto de 2017 en Qalib al-Thawr, “[l]a organización terrorista EIIL lanzó diversos proyectiles, entre ellos granadas, morteros y municiones AGC con gases tóxicos desconocidos, lo que provocó que siete miembros [de las fuerzas del Ejército sirio] sufrieran asfixia, pérdida del conocimiento y vómitos”. Las víctimas fueron trasladadas al Hospital de al-Salamiya.

6.4 La descripción del incidente recibida el 9 de diciembre de 2017 de la República Árabe Siria afirmaba también que el 8 de noviembre de 2017, “[v]arios soldados del Ejército Árabe Sirio fueron trasladados al Hospital Nacional de Hama tras ser atacados con varias granadas de mano y morteros que contenían gases tóxicos por grupos armados en al-Balil, situado en la zona rural de la ciudad de Suran, en la provincia de Hama. ... Tras un reconocimiento médico, se comprobó que habían inhalado un gas tóxico. Sufrían disnea, tos intensa y secreciones espumosas por la boca. No se pudo acceder al lugar debido a los intensos enfrentamientos en la zona”.

6.5 En estos informes de incidentes se afirmaba que, tras los incidentes, “se había formado un equipo técnico para visitar el lugar del incidente y tratar de reunir pruebas materiales además de las pruebas mencionadas (heridas debido al incidente), pero el

equipo no pudo llegar al lugar debido a los intensos enfrentamientos en la zona”. Los días 12 y 13 de septiembre de 2018 el equipo técnico visitó las inmediaciones del lugar del incidente en al-Balil, después de que el Ejército Árabe Sirio hubiera recuperado el control y reunió información relativa al lugar del incidente y las víctimas. El equipo técnico no pudo visitar el lugar del incidente en Qalib al-Thawr en las mismas fechas, debido a “trampas explosivas y actividades de francotiradores”. Durante la visita a la zona cercana al lugar del incidente en Qalib al-Thawr, el equipo técnico logró reunirse con algunas personas que habían estado presentes en el incidente y, posteriormente, proporcionaron información actualizada sobre el lugar.

6.6 La República Árabe Siria proporcionó documentos como anexos a los informes de los incidentes, entre ellos una lista del personal médico que estaba de servicio en ambos hospitales en las fechas de los incidentes, y los informes de la policía militar de Hama relativos al incidente de al-Balil.

6.7 El Comité Técnico entregó también a la Misión un informe titulado “Estudio comparativo y análisis científico entre los efectos del empleo de gases tóxicos por grupos terroristas durante los incidentes (Jarbit Masasne, Qalib al-Thawr, al-Balil, al-Hamadaniya y Karm al-Tarrab) y los gases tóxicos e irritantes empleados para la represión de disturbios” (el estudio comparativo). La Misión tomó nota de que el mencionado estudio comparativo no hacía referencia a un incidente en una fecha concreta en Qalib al-Thawr ni en al-Balil.

6.8 Además, el estudio comparativo consta de las declaraciones generales de varias víctimas al parecer presentes en las proximidades del frente, que fueron testigos de la caída de los proyectiles. Según el estudio comparativo, las víctimas comunicaron que “se vio a varios hombres armados y enmascarados lanzando recipientes cilíndricos. Los recipientes se incendiaron al chocar con el terreno y dispersaron gases a su alrededor al tiempo que giraban. Esos son los gases que nos afectaron”.

6.9 Por otra parte, el estudio comparativo remitía a las declaraciones de varios miembros del personal del ejército que confirmaron que en las líneas del frente habían sido atacados con morteros que emitieron una nube blanca relativamente persistente. Los soldados creían que se trataba de municiones de fósforo (es decir, municiones que contenían fósforo blanco).

6.10 Basándose en los síntomas de las víctimas tras los incidentes notificados, el estudio comparativo hacía referencia a “gases irritantes tóxicos y gases lacrimógenos” como CN, PS, CS y CR,³⁷ así como a otras sustancias que causan efectos similares tras una exposición.

6.11 El 4 de abril de 2018, durante su despliegue, la Autoridad Nacional de la República Árabe Siria informó a la Misión sobre el incidente notificado el 9 de agosto de 2017 en Qalib al-Thawr, y entre los documentos figuraban un informe del incidente, una copia de los registros cronológicos del personal médico que trabajaba en el Hospital de al-Salamiya en agosto de 2017 y copias de mapas y coordenadas GPS.

6.12 Durante el despliegue que tuvo lugar entre el 29 de septiembre y el 4 de octubre de 2018, y a petición de la Misión, la República Árabe Siria facilitó una explicación relacionada con las discrepancias en las fechas de las historias clínicas y la información recibida con anterioridad. La República Árabe Siria facilitó también cinco historias clínicas relacionadas con el incidente.

6.13 El 29 de septiembre de 2018, durante la reunión con la Autoridad Nacional de la República Árabe Siria, la Misión recibió información verbal sobre los uniformes

³⁷ CN: cloruro de fenacilo; PS: cloropicrina; CS: 2- clorobenzalmalononitrilo; CR: dibenzoxazepina.

que llevaban las víctimas, en la que se indicaba que dichos uniformes habían sido recogidos en el Hospital Nacional de Hama, almacenados en el CIEC de Barza y completamente dañados en el ataque aéreo contra el CIEC del 14 de abril de 2018.

6.14 Del 2 al 15 de diciembre de 2019, la Misión desplegada en la República Árabe Siria se reunió con el Comité Técnico, se entrevistó con testigos y visitó los hospitales en los que supuestamente se había tratado a las víctimas, así como las dependencias de la policía militar ubicadas en los hospitales. El equipo de la Misión documentó con fotografías los registros de la policía militar compartidos por cablegrama.

6.15 En el transcurso de este despliegue, la Misión celebró reuniones técnicas, facilitadas por el Comité Técnico, con el personal médico y los especialistas forenses pertinentes. En ocho reuniones, la Misión centró el debate en torno al incidente notificado en Qalib al-Thawr; mientras que en otras cinco reuniones las conversaciones giraron en torno al incidente notificado en al-Balil. En estas reuniones la Misión solicitó aclaraciones sobre la información recibida previamente y obtuvo datos adicionales.

6.16 El 21 de mayo de 2020, en su nota verbal n.º 38, la República Árabe Siria facilitó información adicional en relación con ambos incidentes, como copias de los informes forenses y policiales, tal y como había solicitado la Misión.

6.17 Por conducto de su nota verbal n.º 22 (de fecha 25 de marzo de 2022), la República Árabe Siria informó a la Secretaría de que, en el momento de los incidentes, las principales facciones combatientes y grupos armados en la zona rural de Hama eran Jabhat al-Nusra (el Frente de Al-Nusra) y sus facciones afiliadas: la brigada Ahfad Al-Rasul, Ahrar al-Sham y la brigada Al-Faruq. En 2017, estos mismos grupos controlaban varias aldeas de la zona, entre ellas al-Balil.

6.18 La Misión examinó y revisó los informes y documentos proporcionados por la República Árabe Siria y estableció lo siguiente:

a) Los documentos no incluían inspecciones, fotografías ni grabaciones de vídeo de las municiones en relación con los incidentes notificados en Qalib al-Thawr el 9 de agosto de 2017 y en al-Balil el 8 de noviembre de 2017.

b) No se obtuvieron muestras medioambientales del incidente de al-Balil, en particular de la vestimenta de las víctimas.

c) No se obtuvieron muestras medioambientales del incidente de Qalib al-Thawr. A pesar de que las autoridades sirias recogieron los uniformes de las víctimas en el hospital y los almacenaron en el CIEC de Barza, la República Árabe Siria afirmó que los uniformes habían resultado completamente dañados en el ataque aéreo contra el CIEC. La Misión no está en condiciones de verificar de forma independiente esta versión.

d) Los informes de la República Árabe Siria concluyeron que el gas empleado era posiblemente un agente de represión de disturbios. El Comité Técnico subrayó que esta conclusión se basaba únicamente en los síntomas experimentados por las víctimas.

e) La Misión no ha recibido ni recopilado ningún dato que le permita vincular las declaraciones que figuran en el estudio comparativo respecto a los tipos de dispositivos o de proyectiles a la sustancia o sustancias que intervinieron en ninguno de los incidentes notificados de Qalib al-Thawr el 9 de agosto de 2017 o de al-Balil

el 8 de noviembre de 2017, ya que el estudio hacía referencia a otras denuncias notificadas³⁸ que habían tenido lugar en 2016 y 2017.

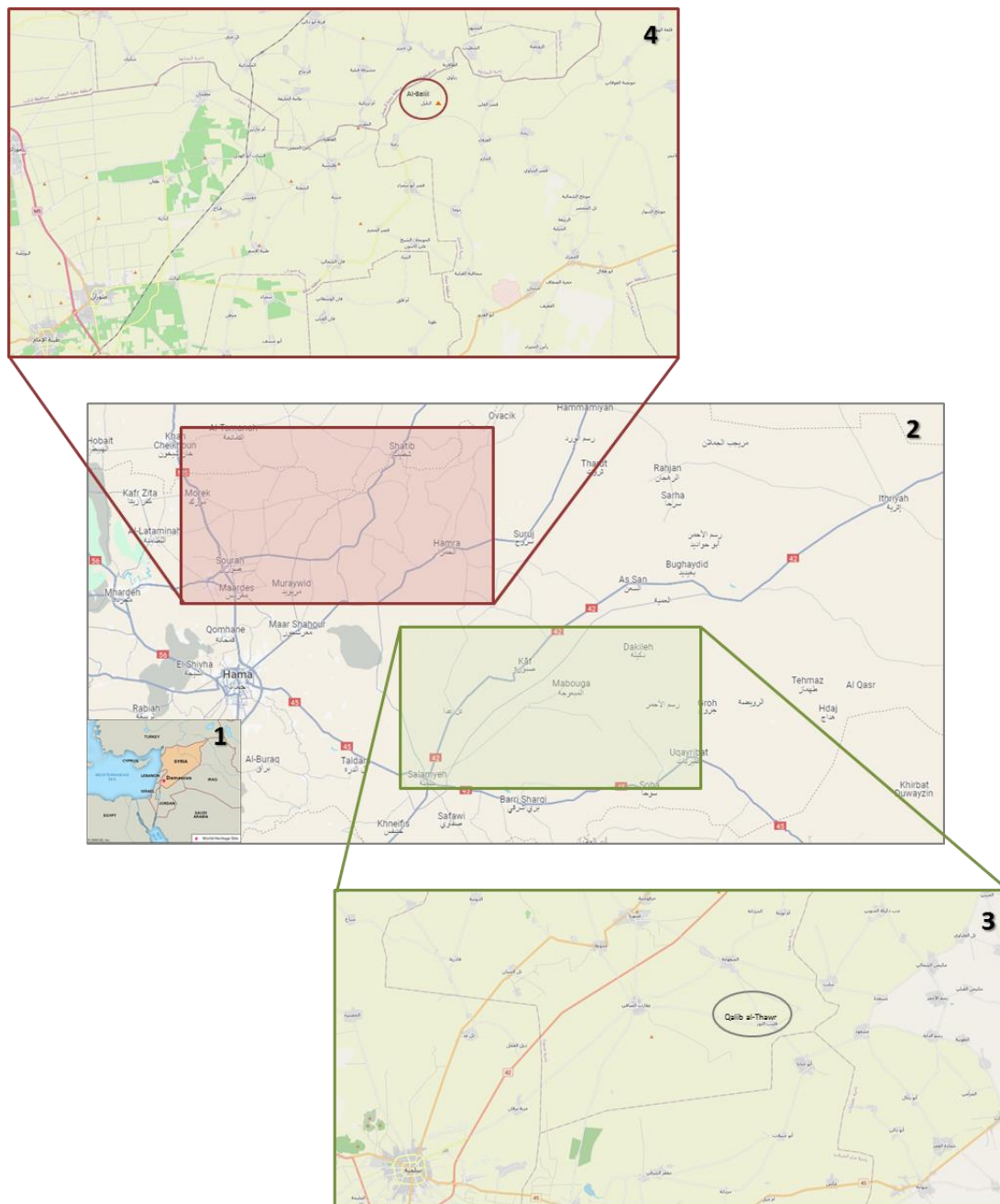
Lugares de los incidentes

6.19 Qalib al-Thawr es una aldea de la provincia de Hama, situada a unos 50 kilómetros al este de la ciudad de Hama y a 25 kilómetros al noreste de al-Salamiya. En el momento del incidente notificado, la aldea no estaba bajo el control del Gobierno sirio.

6.20 Al-Balil es una aldea de la provincia de Hama, situada a unos 35 kilómetros al nordeste de la ciudad de Hama. En el momento del incidente notificado, la aldea no estaba bajo el control del Gobierno sirio.

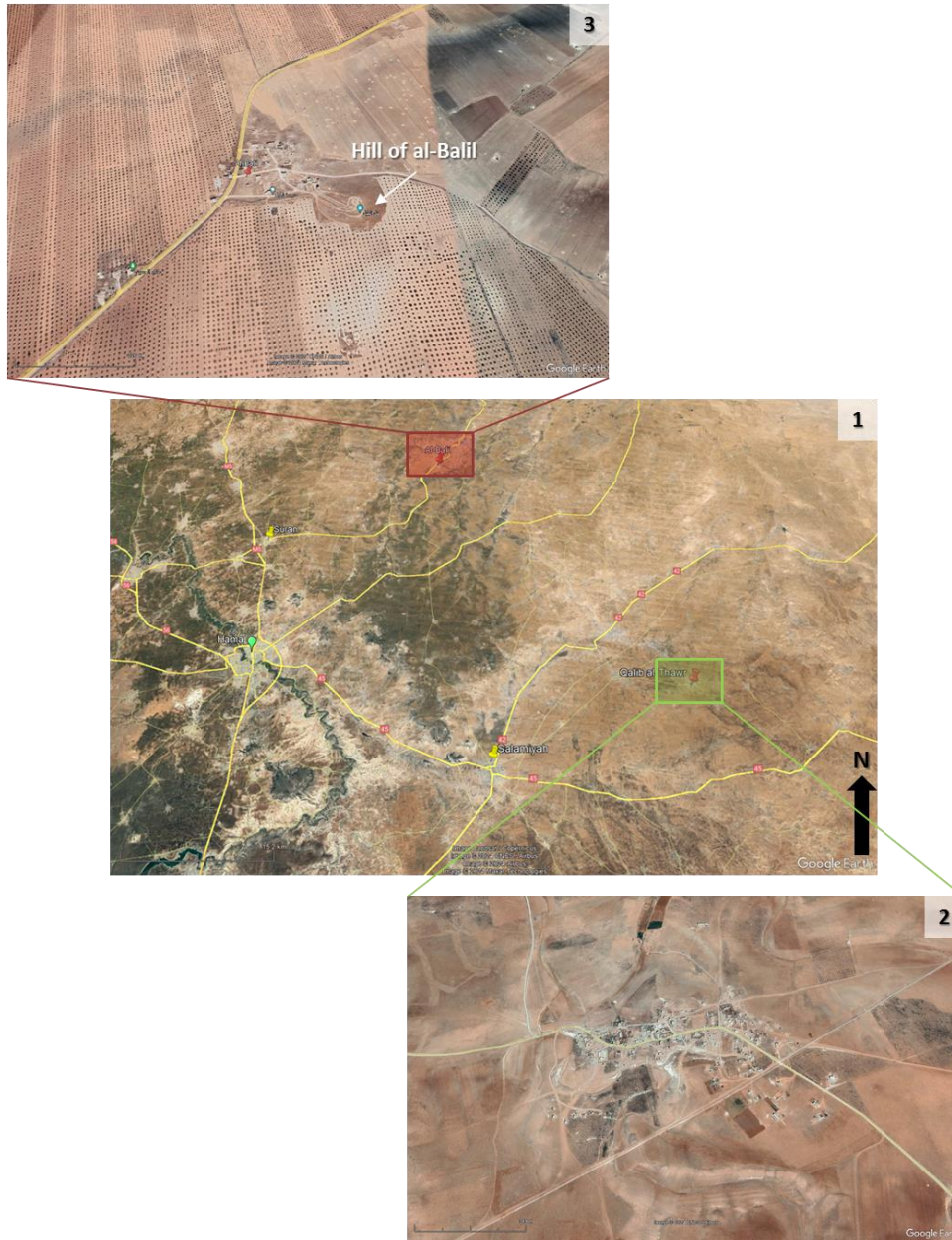
³⁸ La Misión investigó los incidentes de al-Hamadaniya del 30 de octubre de 2016, de Karm al-Tarrab del 13 de noviembre de 2016 y de Jarbit Masasne del 7 de julio de 2017 y del 4 de agosto de 2017, y dio a conocer sus informes (S/1642/2018 y S/2186/2023) el 6 de julio de 2018 y el 28 de junio de 2023, respectivamente. Los informes indican que "... la Misión no puede concluir con certeza si se empleó o no una sustancia química concreta como arma en los incidentes que tuvieron lugar en el vecindario de al-Hamadaniya... y en la zona de Karm al-Tarrab" y que "[L]a información obtenida y analizada... no aportó una justificación razonable para que la Misión determinara que se habían empleado sustancias químicas tóxicas como arma en los incidentes notificados que tuvieron lugar en Jarbit Masasne".

FIGURA 4: LUGARES DONDE SE PRODUJERON LOS INCIDENTES



1) República Árabe Siria; 2) Zonas afectadas en la provincia de Hama; 3) Qalib al-Thawr e inmediaciones; y 4) al-Balil e inmediaciones.

FIGURA 5: VISTA AÉREA DE LOS LUGARES DONDE SE PRODUJERON LOS INCIDENTES



1) Vista aérea de las zonas correspondientes de la provincia de Hama; 2) Vista aérea de Qalib al-Thawr; y 3) Vista aérea de al-Balil

Información recabada

Entrevistas

6.21 En cumplimiento de su mandato consistente en examinar toda la información disponible relativa al presunto empleo de sustancias químicas como arma, la Misión realizó entrevistas a testigos que aceptaron ser entrevistados en la República Árabe Siria.

6.22 En cumplimiento de los procedimientos habituales, los miembros del equipo de la Misión verificaron la identidad de cada uno de los testigos, quienes firmaron un formulario de consentimiento antes de comenzar las entrevistas.

El incidente de Qalib al-Thawr: 9 de agosto de 2017

6.23 Entre el 14 de diciembre de 2017 y el 2 de diciembre de 2021, la Misión realizó ocho entrevistas con ocho testigos: cinco varones que estaban presentes en el lugar del incidente en Qalib al-Thawr el 9 de agosto de 2017, y tres miembros del personal médico, uno de ellos mujer.

6.24 De los cinco testigos presentes en Qalib al-Thawr en el momento del incidente, cuatro declararon haber estado expuestos a una sustancia química tóxica.

6.25 Se incluye a continuación un resumen recopilatorio de las declaraciones de los testigos entrevistados por el equipo de la Misión.

6.26 Según varios testigos, el 9 de agosto de 2017, las tropas del Ejército Árabe Sirio fueron objeto de un ataque en Qalib al-Thawr con diversas municiones, entre ellas granadas que contenían una sustancia tóxica.

6.27 Testigos del Ejército Árabe Sirio recordaron que en la mañana del 9 de agosto de 2017, estaban situadas en Mabouga³⁹, una aldea en la zona rural oriental de la provincia de Hama situada a unos 4,5 kilómetros al noreste de Qalib al-Thawr. Esa mañana, entre las 6.00 y las 9.00 horas, se dirigieron a Qalib al-Thawr para llevar a cabo una misión.

6.28 Los soldados se detuvieron en una granja después de recorrer tres kilómetros, donde tres de ellos se quedaron y el resto siguió su camino hacia Qalib al-Thawr a través de una zona desértica denominada “al-Sahen”. En torno a las 11.00 horas, llegaron a un lugar situado a 500 o 600 metros de Qalib al-Thawr, donde observaron una barrera de arena y una excavadora.

6.29 En ese momento, los soldados en la barrera de arena fueron atacados con cohetes, morteros, municiones AGC y granadas tóxicas por los grupos armados apostados en Qalib al-Thawr. Un testigo explicó que los responsables del ataque fueron un tanque situado “a la izquierda de la aldea” y unas camionetas con ametralladoras con banderas del EIL. Los soldados permanecieron detrás de la barrera de arena hasta que pudieron retirarse a la excavadora, que se descubrió que estaba cargada con artefactos explosivos improvisados.

6.30 Según los testigos, durante el ataque fue asesinado uno de los cuatro soldados que se encontraban en el lugar. Uno de los testigos declaró que había observado una secreción espumosa que salía de la boca del soldado fallecido. Tres soldados rescataron a la víctima e intentaron llegar a la excavadora para refugiarse. En ese momento comenzaron a sentir una sensación de quemazón en los ojos y el rostro, seguida de una sensación de “asfixia” y tos. Los testigos declararon que acabaron perdiendo el conocimiento.

³⁹ Otras transliteraciones posibles son al-Mabaoujah y Mabujah.

6.31 Según los testigos, las “granadas tóxicas” empleadas eran bombas de mano que pueden dispararse desde un lanzacohetes similar a un rifle. Al impactar, provocaban una leve explosión acompañada de olor.

6.32 Un testigo de una brigada distinta del Ejército Árabe Sirio declaró que dos o tres meses antes del incidente se estaba llevando a cabo una operación militar en la que participaban tropas de varias brigadas del Ejército Árabe Sirio. Las zonas de operaciones eran Aqareb, Uqayribat y Qalib al-Thawr. En agosto de 2017, las tropas se agruparon en Aqareb y se dirigieron hacia Qalib al-Thawr.

6.33 El 9 de agosto de 2017, día del incidente, uno de los testigos se encontraba en su puesto, situado cerca de Qalib al-Thawr, en lo alto de una colina y rodeado de barricadas de arena. Alrededor de las 13.00 horas, su posición fue objeto de un intenso ataque con “granadas de mano, proyectiles y cohetes”. Según el testigo, varias municiones emitieron un sonido inusual al impactar.

6.34 Ese mismo testigo recordó haber sufrido una herida de bala en la pierna y otra en la nuca procedentes de la metralla de un proyectil. Mientras estaba en el suelo esperando a una ambulancia, un “proyectil químico de metal” cayó a unos 10 o 15 metros del testigo y liberó un humo que se dispersó en todas las direcciones. Según varios testigos, el humo era amarillo y olía a azufre.

6.35 El testigo herido describió la situación general y afirmó que las explosiones les lanzaron varios metros hacia atrás. Hubo un gran número de heridos, varios de ellos con lesiones traumáticas. El testigo hizo hincapié en que había mucha sangre.

6.36 Algunos de los primeros síntomas que presentaron los testigos inmediatamente en el lugar del incidente fueron quemazón en los ojos y en la piel. Poco después, empezaron a experimentar una sensación de asfixia. En ese momento, observaron que varios militares heridos perdían el conocimiento y echaban espuma por la boca.

6.37 La mayoría de las víctimas fueron trasladadas rápidamente al Hospital de al-Salamiya y a una la llevaron al Hospital Nacional de Hama. Allí, se las desvistió y lavó con agua antes de recibir oxígeno y fluidos intravenosos. Las víctimas permanecieron hospitalizadas entre dos días y dos semanas.

6.38 Tras su ingreso en el hospital, algunas víctimas indicaron que habían sufrido náuseas; uno de ellos declaró que no pudo caminar durante un día. Según las declaraciones de los testigos, hasta la fecha de las entrevistas, en diciembre de 2021, seguían sufriendo dificultades respiratorias y debilidad. Una de las víctimas seguía sufriendo convulsiones y crisis nerviosas y aún tomaba medicación, en concreto “Carbatec” y “Zoloster”, como consecuencia del incidente.

6.39 Varios testigos que estaban presentes en el Hospital de al-Salamiya en el momento del incidente, el 9 de agosto de 2017, entre ellos miembros del personal médico, declararon que en torno al mediodía habían recibido una llamada del hospital para que acudieran al servicio de urgencias debido a una gran afluencia de víctimas. A su llegada, vieron a más de 10 víctimas, la mayoría de las cuales había sufrido lesiones traumáticas por metralla. No obstante, entre 3 y 5 víctimas presentaban dificultades respiratorias y no habían sufrido lesiones traumáticas.

6.40 Según el personal médico, las víctimas, que vestían uniforme militar, fueron inmediatamente desvestidas y lavadas con agua. El personal médico recogió las prendas y las introdujo en bolsas para contener la propagación del olor. Un testigo, presente durante el proceso, declaró que la ropa desprendía “mal olor”, un “olor molesto” y explicó que comenzaron a sentir dolor en la garganta, picor en la piel y enrojecimiento en los ojos, lo que describió como “tener cebollas en los ojos”. Los síntomas remitieron al cabo de una hora, aproximadamente.

6.41 Un militar que trabajaba en el hospital y el personal médico que llegó al hospital entre 15 y 30 minutos después de las víctimas no percibieron ningún olor extraño ni experimentaron ningún síntoma.

6.42 Los casos que presentaban síntomas respiratorios fueron tratados con fluidos intravenosos, máscaras de oxígeno y un nebulizador con hidrocortisona, así como con el antibiótico⁴⁰ “Dixon” y el antiemético⁴¹ “Devomit”.

El incidente de al-Balil: 8 de noviembre de 2017

6.43 Entre el 6 de diciembre de 2019 y el 6 de diciembre de 2021, la Misión realizó 11 entrevistas a 11 testigos en relación con el incidente notificado en al-Balil el 8 de noviembre de 2017. Tres de estos testigos eran víctimas.

6.44 Se incluye a continuación un resumen recopilatorio de las declaraciones de los testigos entrevistados por el equipo de la Misión.

6.45 Según declaraciones de testigos, el 8 de noviembre de 2017, las tropas del Ejército Árabe Sirio fueron objeto de un ataque con diversas armas, entre ellas municiones que contenían sustancias tóxicas, en una aldea llamada al-Balil, situada en la zona rural septentrional de la provincia de Hama.

6.46 Según las descripciones de los testigos, el tiempo ese día era cálido, con poca nubosidad y un viento suave que soplaba del noroeste al sureste.

6.47 Los testigos del Ejército Árabe Sirio declararon que el día del ataque se encontraban en una aldea llamada Zaghbeh, situada cerca de al-Balil.

6.48 A las 8.00 horas, el Ejército Árabe Sirio comenzó a preparar el ataque contra los grupos armados apostados en al-Balil. Unas horas más tarde, el Ejército Árabe Sirio logró hacerse con el control de la aldea. Hacia mediodía, los grupos armados contraatacaron para recuperar el control de la aldea, ataque que duró aproximadamente una hora. Según uno de los testigos, los grupos armados eran el Frente al-Nusra y Hurras al-Din.

6.49 Los testigos declararon que, durante la batalla, los grupos armados emplearon proyectiles de morteros y cohetes “Grad”⁴². Uno de los morteros liberó humo, que se propagó en dirección a los soldados del Ejército Árabe Sirio. El color del humo fue descrito como blanco amarillento.

6.50 Los testigos declararon además que percibieron un “olor extraño” en el aire y que, poco después, comenzaron a presentar lagrimeo excesivo, dificultades respiratorias, convulsiones y, en algunos casos, pérdida del conocimiento.

6.51 Se trasladó a los soldados afectados al Hospital Nacional de Hama, donde a su llegada se les desvistió y trató con oxígeno y nebulizadores. Su estado mejoró en unas horas. Las víctimas recibieron el alta entre uno y tres días después, y reanudaron sus tareas en sus unidades respectivas.

6.52 Varios testigos que trabajaron estrechamente con las víctimas en el Hospital Nacional de Hama afirmaron que, en 2017, llegaron al hospital varios casos de asfixia con síntomas similares a los descritos por los soldados del Ejército Árabe Sirio.

Epidemiología y toxicología

⁴⁰ Los medicamentos antibióticos inhiben el crecimiento de microorganismos bacterianos y los destruye.

⁴¹ Los medicamentos antieméticos evitan los vómitos.

⁴² Un tipo de sistema de cohetes múltiples. En este caso, se emplea como término general y no puede vincularse al Grad BM-21.

El incidente de Qalib al-Thawr: 9 de agosto de 2017*Síntomas que presentaban las víctimas*

6.53 Según las entrevistas, las víctimas del incidente manifestaron que los síntomas aparecieron casi instantáneamente en el momento de la exposición. Algunas de las víctimas pudieron correr varios metros, mientras que otras necesitaron ayuda.

6.54 Algunos de los síntomas eran disnea, alteración del estado de conciencia, somnolencia, sensación de quemazón en los ojos, lagrimeo, náuseas, vómitos y salivación excesiva. El personal médico que atendió a las víctimas en el Hospital de al-Salamiya describió otros signos clínicos y los incluyó en sus historias clínicas.

Tratamiento y diagnóstico de las víctimas

6.55 Los pacientes llegaron al hospital en un estado de conciencia alterado, somnolencia, disnea, baja saturación de oxígeno, tos intensa y salivación y lagrimeo excesivos. Otros médicos que les trataron informaron de otros signos, como sibilancias al auscultar el tórax y taquicardia.

6.56 La intervención médica se centró en el tratamiento de síntomas notificados por las víctimas y los signos clínicos observados por el personal médico que las trató.

6.57 El personal médico que intervino en el tratamiento de las víctimas informó de que durante el tratamiento inicial se las lavó con agua, cabello incluido, y que se necesitaron mascarillas quirúrgicas debido al olor que emanaba de las víctimas.

6.58 Algunos miembros del personal médico informaron de que la ropa de las víctimas desprendía un olor nauseabundo, pero que no afectaba a la salud del personal que las trataba. Solo un testigo, miembro del personal médico, declaró haber experimentado dolor en la garganta, picor en la piel y enrojecimiento de los ojos. Mientras que este último lo comparó con “tener cebollas en los ojos”, otro miembro del personal médico comparó el olor con el de las “cerillas”. Debido al mal olor, las víctimas permanecieron en una habitación separada y el personal médico llevó mascarillas quirúrgicas con pantallas de protección y batas desechables.

6.59 Pese a que se facilitó una descripción y una comparación del mal olor percibido por el personal médico, la Misión no puede relacionar ninguna de las descripciones con los síntomas experimentados por el personal médico. Aunque otros miembros del personal médico percibieron el olor, no experimentaron ningún síntoma relacionado con él.

6.60 Como se menciona en las historias clínicas y fue notificado por los médicos que trataron a las víctimas, la intervención médica consistió en un tratamiento inicial que incluía procedimientos de primeros auxilios como la administración de oxígeno, agonistas beta nebulizados, fluidos intravenosos y corticosteroides. A algunas víctimas se les recetó un antiemético o un antibiótico.

6.61 El tratamiento, según confirmó el personal médico durante las entrevistas y las reuniones técnicas, es una terapia estándar para la dificultad respiratoria leve a moderada y no estaba relacionado específicamente con la exposición a una determinada clase de sustancias. El personal médico confirmó que no hubo víctimas mortales asociadas a este incidente notificado.

6.62 Según las historias clínicas, a una de las víctimas se le diagnosticó síndrome inflamatorio intestinal al ingresar en el hospital. Durante su entrevista con la Misión, esta persona confirmó que el motivo de su ingreso hospitalario fue la exposición al “humo amarillo” y la “asfixia”.

6.63 El diagnóstico diferencial que figuraba en las historias clínicas era “inhalación de un gas tóxico (desconocido)”. No había ninguna otra indicación sobre la naturaleza de esta sustancia.

6.64 Todo el personal médico estuvo de acuerdo en que los síntomas que presentaban las víctimas no estaban relacionados con las lesiones traumáticas habituales que se observan como resultado del empleo de armas convencionales, sino más bien como resultado de la exposición a una sustancia, posiblemente en forma de gas, que afectó al sistema respiratorio y provocó los síntomas mencionados anteriormente. Ni el personal médico ni el informe forense facilitado por las autoridades sirias identificaron la sustancia.

Documentación médica, ingreso, alta y seguimiento

6.65 El análisis de las historias clínicas y de las entrevistas con el personal médico revela que el 9 de agosto de 2017, entre las 12.30 y las 13.00 horas, llegó al Hospital de al-Salamiya un grupo de soldados del Ejército Árabe Sirio con signos de dificultad respiratoria y quejándose de exposición a una sustancia desconocida.

6.66 La Misión obtuvo copias de cinco historias clínicas de las víctimas y registros del hospital relacionados con el incidente de Qalib al-Thawr. Además, durante sus despliegues, la Misión solicitó aclaraciones sobre estas historias clínicas a los médicos que atendieron a las víctimas y al médico forense que redactó los informes forenses sobre el incidente para las autoridades militares.

6.67 Tras el tratamiento inicial y tal como se menciona en las historias clínicas, se ingresó a las víctimas en observación en la planta general o en la unidad de cuidados intensivos. Al día siguiente se dio de alta a cuatro víctimas, mientras que otra permaneció en el hospital dos noches.

6.68 La Misión observó que, pese a que el personal médico no mencionó haber recibido víctimas con lesiones traumáticas, y las historias clínicas recibidas no incluían información alguna de este tipo, uno de los entrevistados confirmó haber sufrido heridas de bala y metralla el mismo día del incidente notificado en Qalib al-Thawr.

El incidente de al-Balil: 8 de noviembre de 2017

Síntomas que presentaban las víctimas

6.69 Según los testigos, las víctimas explicaron que los síntomas no aparecieron inmediatamente después de la exposición. Describieron la exposición como un olor desconocido. Los síntomas consistieron en lagrimeo excesivo, dificultad respiratoria, convulsiones y, en algunos casos, pérdida del conocimiento.

6.70 Ninguna de las víctimas padeció lesiones traumáticas.

Tratamiento y diagnóstico de las víctimas

6.71 Los pacientes llegaron al Hospital Nacional de Hama en un estado de conciencia alterado, somnolencia, disnea, saturación de oxígeno baja, tos intensa, sensación de quemazón en el pecho, lagrimeo y rinorrea.

6.72 La intervención médica se centró en tratar los síntomas comunicados por las víctimas y los signos clínicos observados por el personal médico que las trató.

6.73 Como figura en las historias clínicas, la intervención médica consistió en un tratamiento inicial de primeros auxilios, como la administración de oxígeno, agonistas beta nebulizados, fluidos intravenosos y corticosteroides. Las cuatro

víctimas recibieron terapia antibiótica para prevenir infecciones oportunistas en el sistema respiratorio. Dos de las víctimas recibieron tratamiento para las náuseas y los vómitos.

6.74 El tratamiento médico consistió en una terapia estándar no específica para la insuficiencia respiratoria leve a moderada ni para la exposición a ningún tipo concreto de sustancias.

6.75 Durante las reuniones técnicas, el personal médico confirmó que el incidente no había causado víctimas mortales.

6.76 La Policía Militar y el especialista forense del Hospital Nacional de Hama investigaron y notificaron el incidente.

6.77 El diagnóstico diferencial que figuraba en las historias clínicas era “inhalación de un gas tóxico (desconocido)”. No había ninguna otra indicación sobre la naturaleza de esa sustancia.

6.78 El personal médico estuvo de acuerdo en que los síntomas que presentaban las víctimas no estaban relacionados con las lesiones traumáticas habituales que se observan como resultado del empleo de armas convencionales, sino más bien como resultado de la exposición a una sustancia que afectaba al sistema respiratorio y provocaba los síntomas mencionados anteriormente, ni el personal médico ni el informe forense facilitado por las autoridades sirias identificaron la sustancia.

Documentación médica, ingreso, alta y seguimiento

6.79 El análisis de las historias clínicas y de las reuniones con el personal médico revelaron que el 8 de noviembre de 2017, cuatro soldados del Ejército Árabe Sirio llegaron al Hospital Nacional de Hama con síntomas de dificultad respiratoria y quejándose de exposición a una sustancia desconocida en el campo al sur de al-Balil.

6.80 La Misión obtuvo copias de las historias clínicas de las víctimas y registros del Hospital Nacional de Hama. Además, durante sus despliegues, la Misión solicitó aclaraciones sobre estas historias clínicas a los médicos que atendieron a las víctimas y al médico forense que redactó los informes forenses sobre el incidente para las autoridades militares.

6.81 Tras el tratamiento inicial y tal como se menciona en las historias clínicas, se ingresó a las víctimas en observación. De las tres víctimas entrevistadas, a una se le dio el alta a los tres o cuatro días, a otra a los dos días, mientras que la tercera recibió el alta el mismo día y reanudó sus funciones.

Evaluación epidemiológica y toxicológica

6.82 A continuación se evalúan los dos incidentes objeto de este informe.

6.83 Los signos clínicos y síntomas descritos constituyen una respuesta fisiológica general a múltiples factores que pueden haber sido causados por sustancias o enfermedades muy diversas.

6.84 La exposición a cualquier clase de sustancia química produce un conjunto predecible y conocido de signos clínicos y síntomas, conocido como toxíndrome. En función de la magnitud, vía de penetración y duración de la exposición, además del estado de morbilidad previa de la persona, es posible observar ciertas variaciones de un paciente a otro. Por lo general, sin embargo, los pacientes presentarían los síntomas de toxicidad asociados a una sustancia química o grupo de sustancias que representa un toxíndrome tras la exposición.

6.85 Las dolencias y síntomas descritos por las víctimas durante las entrevistas y los signos clínicos consignados en las historias clínicas no concuerdan con ningún

toxíndrome único claramente definido y, por consiguiente, no es posible vincularlos a una clase específica de sustancias químicas.

6.86 Ni el personal médico ni el consiguiente informe forense facilitado por las autoridades sirias identificaron la sustancia notificada o la clase de sustancias que intervinieron en ambos incidentes. A pesar de los considerables esfuerzos de la Misión y la República Árabe Siria, se desconoce la sustancia notificada.

6.87 Basándose en el análisis de la información y de los documentos proporcionados por el personal médico, a falta de una descripción precisa de la “sustancia desconocida” que al parecer intervino en los incidentes y en la circunstancia de que no se dispuso de muestras medioambientales o muestras de la ropa de las víctimas, la Misión no puede emitir una evaluación toxicológica fiable de la exposición notificada.

7. CONCLUSIONES

7.1 En el presente informe se exponen las conclusiones de la investigación de la Misión sobre el incidente ocurrido en Qalib al-Thawr el 9 de agosto de 2017 y el acaecido en al-Balil el 8 de noviembre de 2017 (ambos en la provincia de Hama), conforme a lo comunicado a la OPAQ por la República Árabe Siria. El informe comprende las actividades realizadas por la Misión entre septiembre de 2017 y su fecha de publicación.

7.2 Las conclusiones de la Misión son el resultado de aunar, verificar la coherencia y corroborar el conjunto de las pruebas reunidas durante la misión; no se basan en elementos probatorios aislados.

7.3 El 21 de septiembre de 2017, la República Árabe Siria informó a la Secretaría de un incidente ocurrido el 9 de agosto de 2017 cerca de la aldea de Qalib al-Thawr, en la zona rural oriental de al-Salamiya (provincia de Hama).

7.4 Mediante nota verbal de fecha 24 de noviembre 2017, la República Árabe Siria informó a la Secretaría de otro incidente que tuvo lugar el 8 de noviembre de 2017 en al-Balil, en los alrededores de Suran (provincia de Hama).

7.5 En el curso de sus investigaciones, y por motivos de seguridad, la Misión no visitó el lugar del incidente de Qalib al-Thawr ni el de al-Balil. No obstante, la Misión visitó lugares de interés relacionados con ambos incidentes, a saber, el Hospital Nacional de Hama y el Hospital de al-Salamiya, donde se atendió a las víctimas, y las dependencias de la Policía Militar ubicadas en esos hospitales, donde se emitieron informes militares.

7.6 La Misión examinó y analizó la información recibida y recabada y determinó lo siguiente:

a) Según las historias clínicas, cinco miembros del Ejército Árabe Sirio se vieron afectados por el incidente ocurrido en Qalib al-Thawr el 9 de agosto de 2017. Las víctimas recibieron tratamiento en el Hospital de al-Salamiya.

b) Según las historias clínicas, cuatro miembros del Ejército Árabe Sirio se vieron afectados por el incidente acaecido en al-Balil el 8 de noviembre de 2017. Las víctimas recibieron tratamiento en el Hospital Nacional de Hama.

c) Las víctimas de ambos incidentes mostraban signos y síntomas de dificultad respiratoria.

d) Las dolencias y síntomas que presentaban las víctimas y se describieron durante las entrevistas y los signos clínicos consignados en las historias clínicas no concuerdan con ningún toxíndrome claramente definido;

e) En septiembre de 2018, un grupo técnico de la República Árabe Siria visitó una localidad cercana al lugar del incidente de al-Balil y recabó información sobre el lugar del incidente y las víctimas.

f) Durante el mismo período, el grupo técnico no pudo visitar el lugar del incidente de Qalib al-Thawr y, en vez de ello, visitó la zona próxima al lugar del incidente y proporcionó a la Misión información actualizada sobre el lugar.

7.7 La Misión trató activamente de obtener más información de todas las fuentes a su alcance. No obstante, siguió encontrando dificultades para corroborar la información que había recabado sobre los incidentes notificados que se produjeron en Qalib al-Thawr y al-Balil, habida cuenta de lo siguiente:

a) Los lugares de los incidentes se encontraban muy cerca de las líneas de fuego y se consideró que no era seguro desplegar allí la Misión tras los incidentes notificados.

b) No se facilitaron a la Misión fotografías ni grabaciones de video de los lugares donde sucedieron los incidentes notificados.

c) Los documentos no incluían inspecciones, fotografías ni grabaciones de video de las municiones en relación con los incidentes notificados que tuvieron lugar en Qalib al-Thawr el 9 de agosto de 2017 y en al-Balil el 8 de noviembre de 2017.

d) No se tomaron muestras medioambientales, en particular de la vestimenta de las víctimas, en relación con el incidente acaecido en al-Balil.

e) No se tomaron muestras medioambientales en el lugar del incidente ocurrido en Qalib al-Thawr. Si bien las autoridades sirias informaron a la Misión de que los uniformes de las víctimas de Qalib al-Thawr se recogieron en el hospital y se almacenaron en el CIEC de Barza, la Misión no puede verificar de forma independiente la información que afirma que se recogieron, almacenaron o finalmente se destruyeron esas prendas en un ataque aéreo contra el CIEC.

f) El personal médico tomó muestras de sangre con fines médicos de las víctimas de ambos incidentes en los hospitales donde fueron atendidas. No se realizaron análisis específicos de las muestras de sangre ni se pusieron a disposición de la Misión.

g) El personal médico entrevistado informó a la Misión de que ninguna de las víctimas presentaba lesiones traumáticas, y no había información que indicara lesiones traumáticas en ninguna de las historias clínicas; sin embargo, uno de los entrevistados confirmó que había sufrido heridas de bala y metralla el mismo día del incidente ocurrido en Qalib al-Thawr.

7.8 Basándose en el análisis de la información y los documentos proporcionados por el personal médico, la Misión no puede emitir una evaluación toxicológica de la exposición notificada, habida cuenta de las deficiencias siguientes:

a) No había una descripción precisa de los “gases tóxicos desconocidos” supuestamente relacionados con los incidentes.

b) La Misión no dispuso de muestras medioambientales.

c) No se facilitó a la Misión la vestimenta supuestamente recogida en el Hospital de al-Salamiya en relación con la denuncia de Qalib al-Thawr.

d) La República Árabe Siria no realizó análisis de la vestimenta recogida mientras estuvo almacenada en el CIEC de Barza.

7.9 La información obtenida y analizada en su conjunto, de conformidad con el mandato de la Misión de recopilar los hechos relacionados con el presunto empleo de sustancias químicas tóxicas como arma en la República Árabe Siria, no es suficiente para que la Misión tenga motivos razonables que le permitan determinar que en los incidentes notificados acaecidos el 9 de agosto de 2017 en Qalib al-Thawr y el 8 de noviembre de 2017 en al-Balil (provincia de Hama, República Árabe Siria) se emplearon sustancias químicas tóxicas como arma.

Anexos (en inglés únicamente):

Anexo 1: Reference Documentation (Documentos de referencia)

Anexo 2: Open Sources (Fuentes de dominio público)

Anexo 3: Mission Timeline (Plazos de la misión)

Anexo 4: Information Collected by the FFM (Información recabada por la Misión)

Anexo 5: Documents Received from the Syrian Arab Republic (Documentos recibidos de la República Árabe Siria)

Annex 1

REFERENCE DOCUMENTATION

| | Document Reference ⁴³ | Full Title of Document |
|---|----------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1 | QDOC/INS/SOP/IAU01 | Standard Operating Procedure for Evidence Collection, Documentation, Chain-of-Custody and Preservation during an Investigation of Alleged Use of Chemical Weapons |
| 2 | QDOC/INS/WI/IAU05 | Work Instruction for Conducting Interviews of Witnesses during an Investigation of Alleged Use |
| 3 | QDOC/INS/SOP/IAU02 | Standard Operating Procedure – Investigation of Alleged Use (IAU) Operations |
| 4 | QDOC/INS/SOP/GG011 | Standard Operating Procedure for Managing Inspection Laptops and Other Confidentiality Support Materials |

⁴³ The OPCW QDOCs referred to in this report are the most recent versions.

Annex 2

OPEN SOURCES

No open-source data was available in relation to the reported allegations in Qalib al-Thawr on 9 August 2017 or al-Balil on 8 November 2017.

Annex 3

MISSION TIMELINE

| Date | Activities |
|----------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 21 September 2017 | The Secretariat received a note verbale from the Syrian Arab Republic with information on an alleged use of toxic chemicals as a weapon in the area of Qalib al-Thawr in Hama Governorate. The team began the collection of information. |
| After 21 September 2017 | The FFM started the identification of witnesses, evidence, and material pertaining to the allegation and conducted open-source research. |
| 17 November 2017 | The Secretariat sent a note verbale informing the Syrian Arab Republic of its intention to deploy the FFM. |
| 22 November 2017 | The Secretariat received a note verbale from the Syrian Arab Republic regarding the FFM deployment. |
| 24 November 2017 | The Secretariat received a note verbale from the Syrian Arab Republic with information regarding a mortar attack with “poisonous” gases against the Syrian Arab Army on 8 November 2017 in al-Balil, in Hama Governorate. |
| As at 24 November 2017 | The FFM began the identification of witnesses, evidence, and material and conducted open-source research pertaining to the allegation in al-Balil, in Hama Governorate. |
| 6 – 17 December 2017 | First deployment to the Syrian Arab Republic: Initial information and reports were received from the Syrian authorities. The FFM conducted technical meetings and one in-person interview in relation to the incident in Qalib al-Thawr. |
| January – September 2018 | The FFM conducted a further search for witnesses and information. |
| 4 April 2018 | The FFM received additional information about the reported incidents from the Syrian authorities. |
| 4 September 2018 | The Secretariat sent a note verbale to the Syrian Arab Republic regarding the FFM’s second deployment. |
| 29 September – 4 October 2018 | Second deployment to the Syrian Arab Republic: The FFM conducted technical meetings, collected evidence, and received additional information about the reported incidents. |
| February – October 2019 | The FFM continued its search for witnesses and additional information about the incidents. |
| 20 November 2019 | The Secretariat sent a note verbale to the Syrian Arab Republic regarding the FFM’s third deployment. |
| 2 – 14 December 2019 | The FFM conducted a third deployment to the Syrian Arab Republic and received additional information, collected evidence, and held meetings with representatives of the Technical Committee of the Syrian Arab Republic. The FFM conducted six in-person interviews. |
| 11 – 12 December 2019 | The FFM visited locations of interest in Hama City and al-Salamiyah in Hama Governorate, the Syrian Arab Republic, and conducted 12 technical meetings with medical staff at the hospitals. |
| 22 May 2020 | The Secretariat received a note verbale from the Syrian Arab Republic containing additional information about the reported incidents. |
| January 2019 – November 2021 | The FFM continued its search for witnesses and information. |
| 25 March – 6 April 2021 | The Secretariat and the Syrian Arab Republic exchanged notes verbales in relation to a future deployment of the FFM. |
| 9 – 15 November 2021 | The Secretariat and the Syrian Arab Republic exchanged notes verbales regarding the FFM’s deployment. |

| Date | Activities |
|-----------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 28 November – 10 December 2021 | The FFM deployed a fourth time to Syrian Arab Republic, held meetings with the Technical Committee, and conducted 12 interviews with witnesses. |
| 22 February 2022 | The Secretariat sent a note verbale to the Syrian Arab Republic requesting information regarding the security situation before and during the period of the reported incidents in Hama Governorate. |
| 25 March 2022 | The Syrian Arab Republic provided a response via a note verbale. |
| April 2022 – September 2023 | The FFM continued its search for witnesses and information. |
| October 2023 – January 2024 | The FFM conducted its analysis and corroboration of the information gathered. |
| January – May 2024 | The FFM drafted its report. |
| 4 June 2024 | The FFM submitted its report to the Director-General. |

Annex 4

INFORMATION COLLECTED BY THE FFM

The tables list the physical evidence collected from various sources by the FFM. It is split into electronic evidence stored in electronic media storage devices such as USB sticks and micro-SD cards, hard-copy evidence, and samples. Electronic files include audiovisual captions, still images, and documents. Hard-copy files consist of various documents, including drawings made by witnesses.

THE QALIB AL-THAWR INCIDENT: 9 AUGUST 2017

Table A4.1: ELECTRONIC DATA COLLECTED BY THE FACT-FINDING MISSION

| Entry number | Assigned Code | | | | |
|--------------|---------------|--------------|--------------|--------------|--|
| 1 | 7303/071 | | | | |
| File names | | | | | |
| Dscn2667.jpg | Dscn2678.jpg | Dscn2685.jpg | Dscn2693.jpg | Dscn2700.jpg | |
| Dscn2668.jpg | Dscn2679.jpg | Dscn2686.jpg | Dscn2694.jpg | Dscn2701.jpg | |
| Dscn2671.jpg | Dscn2680.jpg | Dscn2687.jpg | Dscn2695.jpg | Dscn2702.jpg | |
| Dscn2672.jpg | Dscn2681.jpg | Dscn2688.jpg | Dscn2696.jpg | Dscn2703.jpg | |
| Dscn2675.jpg | Dscn2682.jpg | Dscn2689.jpg | Dscn2697.jpg | Dscn2704.jpg | |
| Dscn2676.jpg | Dscn2683.jpg | Dscn2690.jpg | Dscn2698.jpg | Dscn2705.jpg | |
| Dscn2677.jpg | Dscn2684.jpg | Dscn2691.jpg | Dscn2699.jpg | | |

| Entry number | Assigned Code | | | | |
|--------------|---------------|--------------|--------------|--------------|--|
| 2 | 7303/076 | | | | |
| File names | | | | | |
| Dscn2271.jpg | Dscn2272.jpg | Dscn2273.jpg | Dscn2274.jpg | Dscn2275.jpg | |

| Entry number | Assigned Code | | | | |
|--------------|---------------|--------------|--------------|--------------|--|
| 3 | 7303/077 | | | | |
| File names | | | | | |
| Dscn2304.jpg | Dscn2306.jpg | Dscn2308.jpg | Dscn2309.jpg | Dscn2310.jpg | |
| Dscn2305.jpg | Dscn2307.jpg | | | | |

| Entry number | Assigned Code | | | | |
|--------------|---------------|--------------|--------------|--------------|--|
| 1 | 7727/034 | | | | |
| File names | | | | | |
| Img_0343.jpg | Img_0353.jpg | Img_0363.jpg | Img_0373.jpg | Img_0383.jpg | |
| Img_0344.jpg | Img_0354.jpg | Img_0364.jpg | Img_0374.jpg | Img_0384.jpg | |
| Img_0345.jpg | Img_0355.jpg | Img_0365.jpg | Img_0375.jpg | Img_0385.jpg | |
| Img_0346.jpg | Img_0356.jpg | Img_0366.jpg | Img_0376.jpg | Img_0386.jpg | |
| Img_0347.jpg | Img_0357.jpg | Img_0367.jpg | Img_0377.jpg | Img_0387.jpg | |
| Img_0348.jpg | Img_0358.jpg | Img_0368.jpg | Img_0378.jpg | Img_0388.jpg | |
| Img_0349.jpg | Img_0359.jpg | Img_0370.jpg | Img_0379.jpg | Img_0389.jpg | |
| Img_0350.jpg | Img_0360.jpg | Img_0370.jpg | Img_0380.jpg | | |
| Img_0351.jpg | Img_0361.jpg | Img_0371.jpg | Img_0381.jpg | | |
| Img_0352.jpg | Img_0362.jpg | Img_0372.jpg | Img_0382.jpg | | |

THE AL-BALIL INCIDENT: 8 NOVEMBER 2017

Table A4.2: ELECTRONIC DATA COLLECTED BY THE FACT-FINDING MISSION

| Entry number | Assigned Code | | | | |
|--------------|---------------|--------------|--------------|--------------|--|
| 1 | SWI/092/18 | | | | |
| File names | | | | | |
| Dscf5227.jpg | Dscf5243.jpg | Dscf5259.jpg | Dscf5275.jpg | Dscf5291.jpg | |
| Dscf5228.jpg | Dscf5244.jpg | Dscf5260.jpg | Dscf5276.jpg | Dscf5292.jpg | |
| Dscf5229.jpg | Dscf5245.jpg | Dscf5261.jpg | Dscf5277.jpg | Dscf5293.jpg | |
| Dscf5230.jpg | Dscf5246.jpg | Dscf5262.jpg | Dscf5278.jpg | Dscf5294.jpg | |
| Dscf5231.jpg | Dscf5247.jpg | Dscf5263.jpg | Dscf5279.jpg | Dscf5295.jpg | |
| Dscf5232.jpg | Dscf5248.jpg | Dscf5264.jpg | Dscf5280.jpg | Dscf5296.jpg | |
| Dscf5233.jpg | Dscf5249.jpg | Dscf5265.jpg | Dscf5281.jpg | Dscf5297.jpg | |
| Dscf5234.jpg | Dscf5250.jpg | Dscf5266.jpg | Dscf5282.jpg | Dscf5298.jpg | |
| Dscf5235.jpg | Dscf5251.jpg | Dscf5267.jpg | Dscf5283.jpg | Dscf5299.jpg | |
| Dscf5236.jpg | Dscf5252.jpg | Dscf5268.jpg | Dscf5284.jpg | Dscf5300.jpg | |
| Dscf5237.jpg | Dscf5253.jpg | Dscf5269.jpg | Dscf5285.jpg | Dscf5301.jpg | |
| Dscf5238.jpg | Dscf5254.jpg | Dscf5270.jpg | Dscf5286.jpg | Dscf5302.jpg | |
| Dscf5239.jpg | Dscf5255.jpg | Dscf5271.jpg | Dscf5287.jpg | Dscf5303.jpg | |
| Dscf5240.jpg | Dscf5256.jpg | Dscf5272.jpg | Dscf5288.jpg | Dscf5304.jpg | |
| Dscf5241.jpg | Dscf5257.jpg | Dscf5273.jpg | Dscf5289.jpg | Dscf5305.jpg | |
| Dscf5242.jpg | Dscf5258.jpg | Dscf5274.jpg | Dscf5290.jpg | Dscf5306.jpg | |

| Entry number | Assigned Code | | | | |
|--------------|---------------|--------------|--------------|--------------|--|
| 2 | 7303/072 | | | | |
| File names | | | | | |
| Dscn2611.jpg | Dscn2623.jpg | Dscn2634.jpg | Dscn2645.jpg | Dscn2656.jpg | |
| Dscn2612.jpg | Dscn2624.jpg | Dscn2635.jpg | Dscn2646.jpg | Dscn2657.jpg | |
| Dscn2613.jpg | Dscn2625.jpg | Dscn2636.jpg | Dscn2647.jpg | Dscn2658.jpg | |
| Dscn2614.jpg | Dscn2626.jpg | Dscn2637.jpg | Dscn2648.jpg | Dscn2659.jpg | |
| Dscn2615.jpg | Dscn2627.jpg | Dscn2638.jpg | Dscn2649.jpg | Dscn2660.jpg | |
| Dscn2616.jpg | Dscn2628.jpg | Dscn2639.jpg | Dscn2650.jpg | Dscn2661.jpg | |
| Dscn2617.jpg | Dscn2629.jpg | Dscn2640.jpg | Dscn2651.jpg | Dscn2662.jpg | |
| Dscn2618.jpg | Dscn2630.jpg | Dscn2641.jpg | Dscn2652.jpg | Dscn2663.jpg | |
| Dscn2619.jpg | Dscn2631.jpg | Dscn2642.jpg | Dscn2653.jpg | Dscn2664.jpg | |
| Dscn2620.jpg | Dscn2632.jpg | Dscn2643.jpg | Dscn2654.jpg | Dscn2665.jpg | |
| Dscn2621.jpg | Dscn2633.jpg | Dscn2644.jpg | Dscn2655.jpg | Dscn2666.jpg | |
| Dscn2622.jpg | | | | | |

| Entry number | Assigned Code | | | | |
|--------------|---------------|--------------|--------------|--------------|--|
| 3 | 7303/078 | | | | |
| File names | | | | | |
| Dscn2276.jpg | Dscn2282.jpg | Dscn2288.jpg | Dscn2294.jpg | Dscn2300.jpg | |
| Dscn2277.jpg | Dscn2283.jpg | Dscn2289.jpg | Dscn2295.jpg | Dscn2301.jpg | |
| Dscn2278.jpg | Dscn2284.jpg | Dscn2290.jpg | Dscn2296.jpg | Dscn2302.jpg | |
| Dscn2279.jpg | Dscn2285.jpg | Dscn2291.jpg | Dscn2297.jpg | Dscn2303.jpg | |
| Dscn2280.jpg | Dscn2286.jpg | Dscn2292.jpg | Dscn2298.jpg | | |
| Dscn2281.jpg | Dscn2287.jpg | Dscn2293.jpg | Dscn2299.jpg | | |

| Entry number | Assigned Code | | | | |
|--------------|---------------|--------------|--------------|--------------|--|
| 4 | 7727/034 | | | | |
| File names | | | | | |
| Img_0305.jpg | Img_0313.jpg | Img_0321.jpg | Img_0329.jpg | Img_0337.jpg | |
| Img_0306.jpg | Img_0314.jpg | Img_0322.jpg | Img_0330.jpg | Img_0338.jpg | |
| Img_0307.jpg | Img_0315.jpg | Img_0323.jpg | Img_0331.jpg | Img_0339.jpg | |
| Img_0308.jpg | Img_0316.jpg | Img_0324.jpg | Img_0332.jpg | Img_0340.jpg | |
| Img_0309.jpg | Img_0317.jpg | Img_0325.jpg | Img_0333.jpg | Img_0341.jpg | |
| Img_0310.jpg | Img_0318.jpg | Img_0326.jpg | Img_0334.jpg | Img_0342.jpg | |
| Img_0311.jpg | Img_0319.jpg | Img_0327.jpg | Img_0335.jpg | | |
| Img_0312.jpg | Img_0320.jpg | Img_0328.jpg | Img_0336.jpg | | |

Table A4.3: HARD COPY OF DATA COLLECTED BY THE FACT-FINDING MISSION

| Entry Number | Assigned Package Code | Evidence Reference Number | Description |
|--------------|-----------------------|---------------------------|-------------|
| 1. | 2024 | 20191206202403 | Drawings |

Annex 5

DOCUMENTS RECEIVED FROM THE SYRIAN ARAB REPUBLIC

1. **On 20 September 2017**, the Syrian Arab Republic informed the Secretariat through **Note Verbale No. 88** of an alleged use of toxic chemicals as a weapon in the area of Qalib al-Thawr in Hama Governorate. In this note verbale, the National Authority of the Syrian Arab Republic provided a brief description of the reported incident and a list of casualties.
2. On 22 November 2017, the Syrian Arab Republic sent Note Verbale No. 124 regarding the FFM's deployment.
3. On 24 November 2017, the Syrian Arab Republic informed the Secretariat through Note Verbale No. 127 of an alleged use of toxic chemicals as a weapon in the area of Souran in Hama Governorate. In this note verbale, the National Authority of the Syrian Arab Republic provided a brief description of the alleged incident.
4. From 6 to 17 December 2017, the FFM received initial information relating to the reported incidents: brief incident reports, GPS coordinates, copies of medical staff shift logs from the National Hospital of Martyr General Qais Habib in al-Salamiyah in August 2017, a copy of the floorplan of Hama National Hospital, copies of five medical records regarding the Qalib al-Thawr incident, and four medical records regarding the al-Balil incident.
5. On 17 December 2017, the FFM received the following documents from the National Authority of the Syrian Arab Republic: a copy of the Comparative Study between the effect of toxic chemicals used by terrorist groups during incidents and the toxic and irritant gases used for riot control; forensic reports in relation to incident on 9 August 2017 in Qalib al-Thawr and 8 November 2017 in al-Balil; and references for chemical names and codes.
6. On 4 April 2018, the FFM received from the National Authority of the Syrian Arab Republic information (an incident report, a copy of medical staff shift log from the National Hospital of Martyr General Qais Habib in al-Salamiyah in August 2017, copies of maps, and GPS coordinates) related to the reported incident on 9 August 2017 in Qalib al-Thawr.
7. From 27 September to 4 October 2018, the FFM received additional information from the National Authority of the Syrian Arab Republic in relation to the reported incident in Qalib al-Thawr: an incident report; a list of medical staff on duty on the date of the incident; and three official documents stating that the al-Salamiyah National Hospital had been renamed as the Martyr General Qais Habib Hospital in May 2017.
8. On 3 October 2018, the FFM received five medical records and hospital shift logs for the Qalib al-Thawr incident, four medical records, and an emergency department patient logbook. The logbooks and medical records were photo-documented by the FFM before their return to the Technical Committee.
9. The Secretariat received Note Verbale No. 38 (dated 21 May 2020) from the Syrian Arab Republic with additional information regarding both incidents, including copies of forensic reports and police reports, as requested by the FFM.
10. On 1 April 2021, the Syrian Arab Republic sent Note Verbale No. 32 regarding the FFM's activities during its deployment.

11. On 6 April 2021, in reference to the Secretariat Notes Verbales NV/ODG-50/21 (dated 25 March 2021) and NV/ODG-53/21 (dated 1 April 2021), the Syrian Arab Republic sent Note Verbale No. 37 regarding the FFM's deployment.
 12. On 15 November 2021, in reference to the Secretariat's Note Verbale NV/ODG-172/21 (dated 9 November 2021), the Syrian Arab Republic sent Note Verbale No. 137 regarding the FFM's deployment.
 13. On 25 March 2022, in reference to the Secretariat Note Verbale NV/ODG-239/21 (dated 22 February 2021), the Syrian Arab Republic sent Note Verbale No. 22 regarding the general security situation around the time of the reported incidents in Hama Governorate, including the movement, activities, and names of the armed groups present in the areas.
-